

OSNOVNI PODATKI			
Last Name / Priimek			
First Name / Ime			
Ime in Priimek / First name & Last name			
Maiden Name / Dekliški priimek			
Date of Birth / Datum rojstva			
Place of Birth / Kraj rojstva			
Citizenship:/ Državljanstvo			
Street: / Ulica			
Postal Code, City: / Poštna številka, Kraj			
Poln naslov (ulica, hišna številka, pošta, kraj)			
Marital Status / Zakonski stan			
Education / Professional qualification / Izobrazba / poklicna kvalifikacija			
Number of Dependents / Število vzdrževanih članov			
Occupation / Relevant Former Occupation / Poklic / Prejšnji poklic			
E-Mail / E-pošta			
Phone Number / Telefonska številka			
Davčna številka / Tax number			
EMŠO			
Materino dekliško ime in priimek / Mother's Maiden First & Last Name			
Title / Naziv	Gospod	Gospa	Gospodična
Type of Identity / Vrsta identitete:	Osebna izkaznica	Potni list	
ID Number / Številka osebnega dokumenta:			
Issuing Authority / Izdajatelj			
Issuing country / Država izdajateljica			
Date of issuance / Datum izdaje			
Validity Date / Datum veljavnosti			
Place, Date / Kraj, Datum			
Podatki za nakazilo na borzni račun			
Ime banke / Deposit bank			
Depozitna številka / Deposit number			
IBAN / Account number			
BIC /Swift			
Znesek začetnega vložka v evrih			
Status zaposlitve ter podatki o delodajalcu			
<input type="checkbox"/> Samozaposlen	<input type="checkbox"/> Zaposlen	<input type="checkbox"/> Upokojenec	<input type="checkbox"/> Študent
Ime delodajalca			
Ulica delodajalca			
Kraj delodajalca			
Poštna številka delodajalca			
Sektor zaposlitve (npr. javna uprava, avto ind.)...			
Delovno mesto			

Varnostna vprašanja	
Who is your favourite cartoon character?	
What is the first stock you have ever bought?	
Who was your childhood hero?	
Investicijska strategija in naklonjenost tveganjem	
Investicijska strategija	
Naklonjenost k tveganjem navedena v vprašalniku stranke	

Identification pursuant to the German Money-Laundering Act ("Legitimation form") Identifikacija na podlagi nemškega zakona o pranju denarja



CM-EQUITY

Due to legal requirements for the prevention of money laundering (§2 section 1 German money-laundering act in conjunction with §154 section 2 German tax code) we are obligated to check the Client's identity in the account opening process. / Zaradi pravne zahteve za preprečevanje pranja denarja (v skladu s 1. točko 2. člena nemškega Zakona o pranju denarja in v povezavi z 2. točko 154. člena nemškega Zakona o davčni številki) smo dolžni preveriti identiteto stranke v postopku odpiranja računa.

Identificated person / Client / Identificirana oseba / Stranka

Mr./G.¹

Ms./Ga.¹

Mrs./Gdč.¹

First name / Last name / Ime / Priimek	
Street / Naslov	
Postal code, Place / Poštna številka, kraj	
Date of birth / Datum rojstva	
Place of birth / Kraj rojstva	

Identification card¹ / Osebna izkaznica

Passport¹ / Potni list

Identification number / Identifikacijska številka	
Issuing agency / Izdajatelj	
Issuing country / Država izdajateljica	
Date of issuance / Datum izdaje	
End of validity / Veljavnost	

Place, Date / Kraj, datum

X

Client Signature / Podpis stranke

Please attach a copy of your identification card or passport.
Prosim priložite kopijo osebne izkaznice ali potnega lista.

¹ Please check if appropriate!

Identification remark through legitimating office /
Identifikacija preko legitimizacijske pisarne

We hereby confirm that the Client identified himself/herself personally by means of a passport or identification card. /
Potrjujemo, da se je stranka identificirala osebno s pomočjo potnega lista ali osebne izkaznice.

Data for legitimation proved by CM-Equity AG:
Podatke za identifikacijo je priskrbela družba CM-Equity AG:

Name of agent / Ime zastopnika	
Phone number of agent / Telefonska številka zastopnika	

Place, Date / Kraj, datum

Signature Agent / Business Stamp / Podpis zastopnika in žig

Please attach a copy of your identification card or passport.
Prosim priložite kopijo osebne izkaznice ali potnega lista.

Survey Form Client Information – Private Individual Portfolio Management/Investment Advisory / Anketni obrazec za stranke – Fizična oseba Upravljanje portfelja/naložbeno svetovanje

Information pursuant to § 64 section. 3 and § 63 section 10 Wertpapierhandelsgesetz (WpHG) in conjunction with Articles 54, 55 Delegated Regulation (EU) 2017/565 / Informacije v skladu s tretjim odstavkom 64. člena in desetim odstavkom 63. člena nemškega zakona o trgovanju z vrednostnimi papirji (WpHG) v povezavi s 54. in 55. členom Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/565.

When providing investment advice and asset management, we may only recommend financial instruments and investment services that are suitable for you. In this context, we are obliged to assess whether an investment service, a recommendation within the scope of investment advice or asset management and an investment decision within the scope of asset management are suitable for you (suitability test). / Pri naložbenem svetovanju in upravljanju premoženja vam lahko priporočamo le finančne instrumente in investicijske storitve, ki so primerni za vas. V zvezi s tem smo dolžni oceniti, ali so investicijska storitev, priporočilo v okviru investicijskega svetovanja ali upravljanja premoženja in naložbena odločitev v okviru upravljanja premoženja za vas primerni (test primernosti).

An investment service, a recommendation within the scope of investment advice or asset management and an investment decision within the scope of asset management are suitable for you if they correspond to your investment objectives and your risk tolerance, the resulting investment risks are financially acceptable to you and you are able to understand the resulting investment risks on the basis of your experience and knowledge. / Investicijska storitev, priporočilo v okviru naložbenega svetovanja ali upravljanja premoženja in naložbena odločitev v okviru upravljanja premoženja so za vas primerni, če ustrezajo vašim naložbenim ciljem in vaši toleranci do tveganja ter so posledična naložbena tveganja za vas finančno sprejemljiva in lahko na podlagi svojih izkušenj in znanja razumete posledična naložbena tveganja.

In order to carry out the suitability test, we require information from you about your knowledge and experience with regard to transactions in financial instruments and securities services, about your investment objectives, your risk tolerance and your financial circumstances. Furthermore, we request information on whether aspects of sustainability (so-called sustainability preferences) are to be included in the investment. / Za izvedbo testa primernosti od vas potrebujemo informacije o vašem znanju in izkušnjah v zvezi s transakcijami s finančnimi instrumenti in storitvami povezanimi z vrednostnimi papirji, o vaših naložbenih ciljih, vaši toleranci do tveganja in vaših finančnih okoliščinah. Poleg tega potrebujemo informacije o tem, ali naj bi bili v naložbo vključeni trajnostni vidiki (tako imenovane trajnostne preference).

It is in your own interest to provide the following information. We require complete, correct and up-to-date information from you in order to be able to carry out the suitability check and thus act in your interest. Pursuant to Article 54 (8) of Delegated Regulation (EU) 2017/565, we may not provide investment advice or make recommendations in connection with asset management unless we obtain the necessary information. / V vašem interesu je, da zagotovite naslednje informacije. Od vas potrebujemo popolne, pravilne in posodobljene podatke, da lahko izvedemo preverjanje ustreznosti in tako delujemo v vašem interesu. V skladu z osmim odstavkom 54. člena Delegirane uredbe Komisije (EU) 2017/565 ne smemo nuditi naložbenih nasvetov ali priporočil v zvezi z upravljanjem premoženja, razen če pridobimo potrebne informacije.

If a significant change occurs, please inform us immediately in your own interest. / Če pride do pomembne spremembe, je v vašem interesu, da nas o tem nemudoma obvestite.

1. General Client Information / Splošne informacije o stranki

Last Name / Priimek	First Name / Ime	Date of Birth / Datum rojstva
Address / Naslov	Zip Code, City / Poštna številka, kraj	Place of Birth / Kraj rojstva
Marital Status / Zakonski stan	Number of Dependents / Število vzdrževanih članov	<input type="checkbox"/> Self-employed / Samozaposlen
Phone Number / Telefonska številka	eMail address / E-pošta	<input type="checkbox"/> Employee / Zaposlen
Profession / relevant former profession / Poklic / Prejšnji poklic	Industry / Sektor zaposlitve	<input type="checkbox"/> Pensioner / Upokojenec
Education / Professional qualification / Izobrazba / poklicna kvalifikacija	Employer / Delodajalec	<input type="checkbox"/> Student / Študent

Upcoming changes in the personal, family or professional sphere: / Prihajajoče spremembe na osebnem, družinskem ali poklicnem področju:

How did you hear about us? / Kako ste izvedeli za nas?

2. Financial Background / Finančno stanje

a. Income and Assets / Prihodki in sredstva

Income: / Prihodki:

Type of origin / Vrsta izvora	Amount / year (net) / Znesek / leto (neto)
Non-self-employed activity / Dejavnost zaposlenih	
Self-employed activity / business operation / Samostojna dejavnost / poslovanje	
Renting / Leasing / Najemina / Lizing	
Pensions / Retirement benefits / Pokojnina / Odpravnina	
Financial Assets / Finančna sredstva	
Other income basis / Drugi prihodki	
Total / Skupaj	

Available Assets: / Razpoložljiva sredstva:

Type of assets / Vrsta sredstev	Amount in EUR / Znesek v EUR
Cash Assets / Denarna sredstva	
Capital Investments / Kapitalske naložbe	
Real Estate Assets / Naložbene nepremičnine	
Shareholder's Interests / Lastniški deleži	
Other Assets / Druga sredstva	
Total / Skupaj	

b. Current financial obligations per year (e.g., rent, living expenses, loan installments, insurance premiums) / Trenutne finančne obveznosti na leto (npr. najemina, življenjski stroški, obroki posojila, zavarovalne premije)

€

c. Free yearly liquidity (income less expenses) / Prosta letna likvidnost (prihodki zmanjšani za stroške)

€

d. Do you expect additional asset inflows? / Ali pričakujete dodatne prilive sredstev?

No / Ne

Yes, namely: (please specify the amounts expected to be paid and the expected timing) / Da, in sicer: (prosimo navedite predvidene zneske in pričakovani čas)

Amount / Znesek: € Timing / Pričakovani čas:

e. Do certain funds have to be available at a certain time? / Ali morajo biti določena sredstva na voljo ob določenem času?

No / Ne

Yes, namely: (please specify the amounts expected to be paid and the expected timing) / Da, in sicer: (prosimo navedite predvidene zneske in pričakovani čas)

Amount / Znesek: € Timing / Pričakovani čas:

f. What amount do you intend to invest as part of Financial Portfolio Management? / Kolikšen znesek nameravate vložiti v okviru upravljanja finančnega portfelja?

€ _____

g. Is the investment capital financed by a credit? / Ali je naložbeni kapital financiran s kreditom?

- Yes / Da
 No / Ne

3. Investment Purpose (in the context of this business relationship) Namen naložbe (v okviru tega poslovnega razmerja)

- Wealth accumulation (also with speculative elements) / Plemenitenje premoženja (tudi s špekulativnimi elementi)
 Family protection / Zaščita družine
 Retirement provision / Pokojninsko zavarovanje
 Liquidity provision / Zagotavljanje likvidnosti
 Speculation (short-term profit generation) / Špekulacije (ustvarjanje kratkoročnega dobička)
 Other objectives: / Drugi cilji:

4. Projected Term of Investment / Predvideno trajanje naložbe

- Very Short-term (4 months to 1 year) / Zelo kratek čas (4 mesece do 1 leta)
 Short-term (1 to 3 years) / Kratkoročno (1 do 3 let)
 Medium-term (3 to 5 years) / Srednjeročno (3 do 5 let)
 Long-term (more than 5 years) / Dolgoročno (več kot 5 let)

5. Risk Tolerance / Toleranca tveganja

What is your risk appetite and which of the following scenarios most closely reflects your risk appetite with respect to the assets subject to investment advice/asset management by us (hereinafter: "overall portfolio") based on an assumed investment horizon of 5 years? / Kakšna je vaša nagnjenost k tveganju in kateri od naslednjih scenarijev najbolj odraža vašo nagnjenost k tveganju v zvezi s sredstvi, ki so predmet našega naložbenega svetovanja/upravljanja premoženja (v nadaljnjem besedilu: "celotni portfelj") na podlagi predvidenega obdobja naložbe 5 let?

Note: The following information and your classification do not constitute a civil law obligation to achieve the described performance scenarios. Nor do they offer any guarantee that, depending on market movements, the loss scenarios may not also be exceeded, and, in the case of individual securities, a total loss may also be incurred. / Opomba: Naslednje informacije in vaša klasifikacija ne pomenijo civilnopravne obveznosti za doseganje opisanih scenarijev delovanja. Prav tako ne zagotavljajo, da glede na tržna gibanja ne more biti presežen tudi scenarij izgub, pri posameznih vrednostnih papirjih pa tudi popolna izguba.

Please check applicable level of tolerance / Označite ustrezno raven tolerance

Investment Orientation: / Naložbena usmeritev:

Risks associated with the investment orientation that are accepted by the investor: / Tveganja, povezana z naložbeno usmeritvijo, ki jo investitor sprejema:

Very Speculative / Zelo špekulativno (7):
 Very high chances of profit are offset by the risk of loss in excess of the capital invested. There is a very high expectation of return. / Zelo visoke možnosti za dobiček se izravnavajo s tveganjem izgube, ki presega vloženi kapital. Obstaja zelo veliko pričakovanje donosa.

Risk of loss above investment amount / Tveganje izgube nad naložbenim zneskom:
 Very high fluctuations in interest rates, exchange rates and currencies are accepted, while at the same time the risk of loss for the overall portfolio is very high. The risk of loss exceeds the capital invested. In the past, this risk profile resulted in an opportunity for an annual increase in value of the overall portfolio of well over 10%. In this context, risks of loss exceeding the capital employed had to be always accepted. / Sprejemljiva so zelo visoka nihanja obrestnih mer, menjalnih tečajev in valut, hkrati pa je tveganje izgube za celoten portfelj zelo visoko. Tveganje izgube presega vloženi kapital. V preteklosti je ta profil tveganja povzročil priložnost za letno povečanje vrednosti celotnega portfelja za dobrih 10 %. V zvezi s tem je bilo treba vedno sprejeti tveganja izgube, ki presega vloženi kapital.

Speculative / Špekulativno (6):
 Very high chances of profit are offset by the risk of total loss. There is a very high expectation of return. / Zelo visoke možnosti za dobiček so izravnane s tveganjem popolne izgube. Obstaja zelo veliko pričakovanje donosa.

Risk of total loss / Tveganje popolne izgube:
 Very high fluctuations in interest rates, exchange rates and currencies are accepted, while at the same time the risk of loss for the overall portfolio is very high. Total loss of the entire portfolio is possible. In the past, this risk profile resulted in an opportunity for an annual increase in value of the overall portfolio of more than 10%. At the same time, risks of loss for the overall portfolio of 100% had to be always accepted. / Sprejemljiva so zelo visoka nihanja obrestnih mer, menjalnih tečajev in valut, hkrati pa je tveganje izgube za celoten portfelj zelo visoko. Možna je popolna izguba celotnega portfelja. V preteklosti je ta profil tveganja povzročil priložnost za letno povečanje vrednosti celotnega portfelja za več kot 10 %. Hkrati je bilo treba vedno sprejeti tveganje izgube celotnega (100 %) portfelja.

Advanced / Napredno (5):
 High profit opportunities are offset by very high risks. There are high return expectations, the aim is to achieve the highest possible return from price increases. / Visoke priložnosti za dobiček so izravnane z zelo visokimi tveganji. Pričakuje se visoka donosnost, cilj je doseči najvišjo možno donosnost s povišanjem cen.

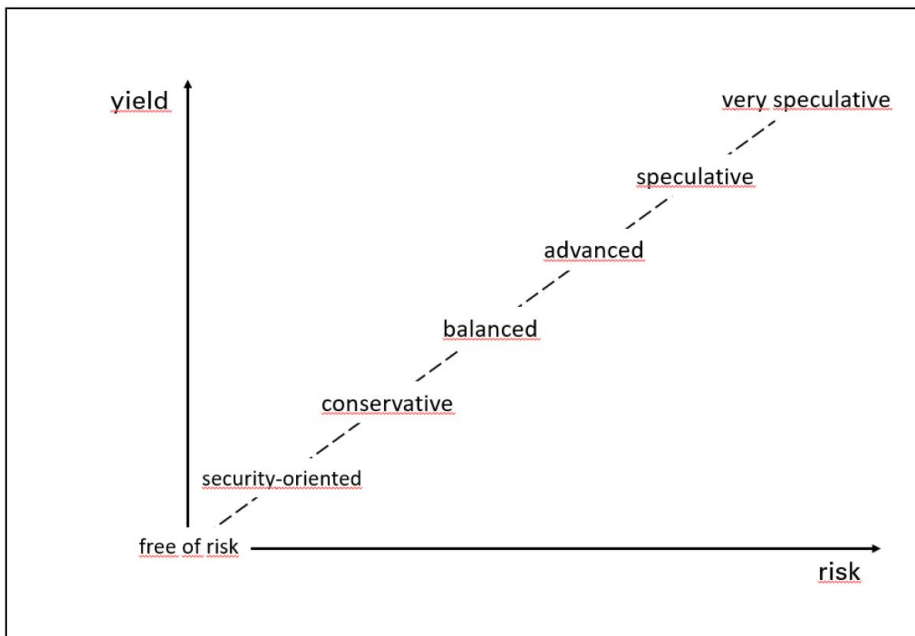
Very High Risks / Zelo visoka tveganja:
 Very high interest rate, price and currency fluctuations are accepted, while at the same time there is a high risk of loss for the overall portfolio. Total loss in individual positions is possible in extreme cases. In the past, this risk profile resulted in an opportunity for an annual increase in value of the overall portfolio of more than 9%. At the same time, risks of loss for the overall portfolio of 50% had to be always accepted. / Sprejemljiva so zelo visoka nihanja obrestnih mer, cen in valut, hkrati pa obstaja veliko tveganje izgube na portfelju. V skrajnih primerih je možna popolna izguba posameznih pozicij. V preteklosti je ta profil tveganja povzročil priložnost za letno povečanje vrednosti celotnega portfelja za več kot 9 %. Hkrati je bilo treba vedno sprejeti tveganje izgube portfelja v višini 50 %.

Balanced / Uravnoteženo (4):
 Higher expected return, if possible permanently above the capital market interest rate level. / Višja pričakovana donosnost, po možnosti trajno nad obrestnimi merami kapitalskega trga.

Higher risks / Višja tveganja:
 There are higher risks, which can lead to higher interest rate, exchange rate and currency fluctuations and thus also to higher loss risks for the overall portfolio. In the past, this risk profile resulted in an opportunity for an annual increase in value of the overall portfolio of 7-9%. At the same time, risks of loss for the overall portfolio of 25% had to be always accepted. / Obstajajo višja tveganja, ki lahko privedejo do višjih nihanj obrestnih mer, tečajev in valut in s tem tudi do višjih tveganj izgube na portfelju. V preteklosti je ta profil tveganja povzročil priložnost za letno povečanje vrednosti celotnega portfelja za 7-9 %. Hkrati je bilo treba vedno sprejeti tveganje izgube portfelja v višini 25 %.

<input type="checkbox"/>	<p>Conservative / Konzervativno (3): Moderate expected return. In addition to interest income, income from price increases is also targeted. / Zmeren pričakovani donos. Poleg prihodkov od obresti, sledijo tudi prihodki od povišanja cen.</p>	<p>Moderate risks / Zmerna tveganja: Moderate risks due to market fluctuations (price, interest rate and currency fluctuations) and moderate risks of loss for the overall portfolio are accepted. In the past, this risk profile resulted in an opportunity for an annual increase in value of the overall portfolio of approx. 5–7%. At the same time, risks of loss for the overall portfolio of 15% had to be always accepted. / Sprejemljiva so zmerna tveganja zaradi tržnih nihanj (nihanja cen, obrestnih mer in valut) in zmerna tveganja izgube za celoten portfelj. V preteklosti je ta profil tveganja ponudil priložnost za letno povečanje vrednosti celotnega portfelja za pribl. 5–7 %. Hkrati je bilo treba vedno sprejeti tveganje izgube portfelja v višini 15 %.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Safety-oriented / Varnostno usmerjeno (2): Long-term asset growth, but low expected return. The security and value preservation of the overall portfolio should be in the foreground. / Dolgoročna rast sredstev, vendar nizka pričakovana donosnost. Varnost in ohranjanje vrednosti celotnega portfelja morata biti v ospredju.</p>	<p>Low risks / Nizka tveganja: Low risks due to market fluctuations (e.g. price, interest rate or currency fluctuations) are accepted, while at the same time the risk of loss for the overall portfolio is low. Fluctuations should be excluded as far as possible. For this risk profile I resulted in the past a chance on an annual increase in value of the total portfolio of approx. 3–5%. At the same time, risks of loss for the overall portfolio of approx. 5% had to be always accepted. / Sprejemajo se nizka tveganja zaradi tržnih nihanj (npr. nihanj cen, obrestnih mer ali valut), hkrati pa je tveganje izgube za celoten portfelj nizko. Nihanja je treba čim bolj izključiti. Za ta profil tveganja se je v preteklosti ponujala priložnost za letno povečanje vrednosti celotnega portfelja za pribl. 3–5 %. Hkrati je bilo treba vedno sprejeti tveganje izgube portfelja v višini 5 %.</p>
<input type="checkbox"/>	<p>Secured value preservation / Zagotovljeno ohranjanje vrednosti (1): Substance preservation. The secured numerical preservation of value of the overall portfolio is in the foreground and is the primary investment objective. / Ohranjanje premoženja. Zagotovljeno numerično ohranjanje vrednosti celotnega portfelja je v ospredju in je primarni naložbeni cilj.</p>	<p>Preferably no Risk / Prednostno brez tveganja: As far as possible, no risks due to market fluctuations (e.g. price, interest rate or currency fluctuations) for the overall portfolio. The overall portfolio should not suffer any loss of substance. Very low return prospects and other disadvantages (e.g. a loss of purchasing power due to inflation) are accepted. / Kolikor je mogoče, brez tveganj zaradi tržnih nihanj (npr. nihanja cene, obrestne mere ali valute) za celoten portfelj. Celoten portfelj ne bi smel utrpeti izgube premoženja. Sprejemljivi so zelo nizki obeti za donos in druge slabosti (npr. izguba kupne moči zaradi inflacije).</p>

Yield-risk profile for the purpose of graphical illustration: / Grafični prikaz profila donosnosti v odvisnosti od tveganja:



The following basically applies: The higher the possible return of an investment the higher the associated risk! / Velja naslednje: višja je možnost donosa naložbe, višje je z njo povezano tveganje!

6. Knowledge and experience / Znanje in izkušnje

Type of Investment / Vrsta naložbe	Theoretical knowledge? / Teoretična znanja?	Practical experiences? / Praktične izkušnje?	For how many years? / Leta izkušenj	Average number of trades per year / Povprečno število poslov na leto	Average volume of trades in EUR / Povprečni obseg poslov v EUR
Pension Funds / Pokojninski skladi	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Interest-bearing securities with normal features (e.g. federal bonds) / Dolžniški vrednostni papirji z običajnimi lastnostmi (npr. državne obveznice)	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Interest-bearing securities with increased risk structure (e.g. reverse convertibles) / Dolžniški vrednostni papirji s strukturo povečanega tveganja (npr. obratno zamenljivi vrednostni papirji)	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Money market or near money market funds / Skladi denarnega trga ali blizu denarnega trga	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Real Estate Funds / Nepremičninski skladi	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Equity Funds / Mixed Funds / ETFS (unleveraged / long) / Delniški skladi/mešani skladi/skladi ETF (brez finančnega vzvoda/dolgi)	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Shares, participation certificates / Delnice, certifikati o udeležbi	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Certificates / Certifikati	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Warrants, options, futures, other forward transactions / Nakupni boni, opcije, terminske pogodbe, druge terminske transakcije	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Closed-end funds / Zaprti skladi	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Alternative forms of investment (e.g. private equity, commodities, hedge funds) / Alternativne oblike naložb (npr. zasebni kapital, surovine, hedge skladi)	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Foreign currency transactions (e.g. purchase of shares/bonds in foreign currency) / Posil v tuji valuti (npr. nakup delnic/obveznic v tuji valuti)	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Credit-financed investment transactions / Naložbene transakcije, financirane s krediti	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____
Other forms of investment / Druge oblike naložb:	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	<input type="checkbox"/> yes/da <input type="checkbox"/> no/ne	_____	_____	_____

7. What kind of investment services have you taken in the past? / Katere investicijske storitve ste uporabljali v preteklosti?

- Investment Brokerage / Non-Advisory Order Execution / Naložbeno posredovanje / izvedba nesvetovalnih naročil
 Investment Advisory / Naložbeno svetovanje
 Portfolio Management / Upravljanje portfelja
 None / Nobene

8. Sustainability Preferences / Preference glede trajnosti:

Please indicate whether environmental, social and corporate governance concerns should be taken into account in the recommendations and investment decisions (so-called sustainability preferences). / Navedite, ali je treba pri priporočilih in naložbenih odločitvah upoštevati okoljske, socialne in korporativne pomisleke (tako imenovane trajnostne preference).

No / Ne

Yes - (In this case, further information must be provided in the "Query Sustainability Preferences", which thus becomes part of the "Client information" survey form). / Da - (V tem primeru je treba dodatne informacije navesti v "Poizvedbi o preferencah glede trajnosti", ki tako postane del anketnega obrazca "Podatki o stranki".)

9. Delegation of Investment Decisions / Prenos investicijskih odločitev:

Would you generally like to make your own investment decisions, or would you like us to make and implement all specific investment decisions for your securities account in your place within the framework of the agreed investment guidelines? / Ali želite na splošno sprejemati lastne naložbene odločitve ali želite, da vse specifične naložbene odločitve za vaš račun vrednostnih papirjev sprejemamo in izvajamo mi namesto vas v okviru dogovorjenih naložbenih usmeritev?

- I would like to make the investment decisions myself. / Odločitve o naložbah bi rad sprejemal sam.
- I would like to delegate the investment decisions and their implementation. / Želel bi prenesti investicijske odločitve in njihovo izvajanje.

10. Other comments / Drugi komentarji:

	X
Place, Date / Kraj, datum	Client Signature / Podpis stranke

Findings regarding the suitability of the asset management agreement mandate pursuant to § 64 section 3 WpHG in conjunction with section 54, 55 Delegated Regulation (EU) 2017/565 with target market comparison /
Poročilo o primernosti pogodbe o upravljanju premoženja v skladu s tretjim odstavkom 64. člena nemškega zakona o poslovanju z vrednostnimi papirji (WpHG) v povezavi s 54. in 55. členom Delegirane uredbe (EU) 2017/565 skupaj s primerjavo ciljnega trga.

First name, last name: /
Ime, priimek: _____

Deposit bank: / Banka: _____

Deposit number: / Depozitna številka: _____

Account number: / Številka računa: _____

Date of contract: / Datum pogodbe: _____

Managed assets (in EUR): /

Sredstva v upravljanju (v EUR): _____

Date of client questionnaire: /

Datum vprašalnika za stranke: _____

Investment strategy: / Strategija: _____

Risk preference specified in the client questionnaire: /

Nagnjenost k tveganju, določena v vprašalniku za stranke: _____

1. Granted recommendation / Odobreno priporočilo

Recommendation / Priporočilo:

On the basis of the information provided in the client questionnaire, which was sufficient to assess appropriateness, the client was advised to sign an asset management contract with the investment strategy mentioned above. / Na podlagi informacij v vprašalniku za stranke, ki so zadostovale za oceno ustreznosti, se je stranki svetovalo, naj podpiše pogodbo o upravljanju premoženja z zgoraj omenjeno naložbeno strategijo.

or / ali

No recommendation due to insufficient information: / Brez priporočila zaradi nezadostnih informacij:

In accordance with Article 54 (8) Delegated Regulation (EU) 2017/565 the client was not given a recommendation in relation to the conclusion of an asset management mandat because of insufficient information provided in the client questionnaire. A suitability test in accordance with section 2 cannot be carried out because due to the lack of information provided by the client regarding the transactions in the course of the portfolio management it was not possible to state positively. / V skladu z osmim odstavkom 54. člena Delegirane uredbe komisije (EU) 2017/565 stranka ni prejela priporočila v zvezi s sklenitvijo pogodbe o upravljanju premoženja zaradi nezadostnih informacij v vprašalniku za stranke. Testa ustreznosti v skladu z 2. oddelkom ni bilo mogoče izvesti zaradi pomanjkanja informacij stranke o transakcijah med upravljanjem portfelja. Zato ni bilo mogoče pozitivno navesti,

- that the investment strategy is consistent with the investment objectives and risk appetite of the client **and/or /**
da se naložbena strategija sklada z naložbenimi cilji in profilom tveganja stranke **in/ali**
- that the investment risks resulting from the investment strategy are financially sustainable for the client in accordance with his investment objectives **and/or /**
da so naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije, za stranko finančno vzdržna v skladu z njenimi naložbenimi cilji **in/ali**
- that the client, on the basis of his or her knowledge and experience, can understand the investment risks arising from the investment strategy and the type of financial instruments admitted to use (not required by professional clients, compare. Art 54 (3) Delegated Regulation) /
da lahko stranka na podlagi svojega znanja in izkušenj razume naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije in vrste finančnih instrumentov, sprejetih v uporabo (ni zahtevano za profesionalne stranke. Primerjajte s tretjim odstavkom 54. člena Delegirane uredbe).

Continued with section 3.1 (Warnings in the case of insufficient information) /

Nadaljevanje z oddelkom 3.1 (Opozorila v primeru nezadostnih informacij)

See also explanatory notes, section (1) / Glej tudi pojasnila, oddelek (1)

2. Assessment of suitability and justification / Ocena ustreznosti

The appropriateness of the given recommendation is satisfied if all the following **four conditions** are **cumulative** fulfilled. / Ustreznost danega priporočila je dosežena, če so vsi štirje pogoji v nadaljevanju izpolnjeni.

- First:** The client has provided **all** necessary information in the WpHG questionnaire to assess the appropriateness of the recommendation given in accordance with § 64 (3) WpHG in conjunction with Article 54 (2, 8) Delegated Regulation (EU) 2017/565 or he was additionally informed so that a recommendation can be issued. / **Prvič:** stranka je v vprašalniku WpHG zagotovila **vse** potrebne informacije za oceno ustreznosti priporočila, podanega v skladu s tretjim odstavkom 64. člena WpHG v povezavi z drugim in osmim odstavkom 54. člena Delegirane uredbe (EU) 2017/565, ali je bila stranka dodatno obveščena, tako da je mogoče izdati priporočilo.

Second: The recommended investment strategy is consistent with the client's investment objectives and risk appetite because: / **Drugič:** Priporočena naložbena strategija je skladna z naložbenimi cilji stranke in nagnjenostjo k tveganju, ker:

- the investment purpose is promoted in our estimation **and** / se po naši oceni spodbuja naložbeni namen **in**
 the investment horizon is adhered to **and** / se upošteva časovni vidik naložbe **in**

the investment risk associated with the investment strategy is consistent with the client's documented risk appetite, that is, the risk return scenario specified by the client in the customer questionnaire corresponds to the return risk scenario of the investment strategy **and** / je naložbeno tveganje, povezano z naložbeno strategijo, skladno s strankino dokumentirano nagnjenostjo k tveganju, to je, da scenarij tveganja in donosa, ki ga je stranka navedla v vprašalniku za stranke, ustreza scenariju tveganja in donosa naložbene strategije **in** the investment strategy provides for sufficient diversification and is designed to avoid cluster risks. / naložbena strategija predvideva zadostno diverzifikacijo in je zasnovana tako, da se prepreči skupek tveganj.

- Third:** The investment risks arising from the recommended investment strategy are financially viable for the client's investment objectives, because: / **Tretjič:** Naložbena tveganja, ki izhajajo iz priporočene naložbene strategije, so finančno sprejemljiva za naložbene cilje stranke, ker:

- the risks of loss are reasonable in relation to the return opportunities sought from the investment objectives **and/or** / tveganja izgube so sprejemljiva glede na priložnosti za donos, pridobljene iz naložbenih ciljev, **in/ali**
 sufficient funds are available outside the managed assets **and/or** / je na voljo dovolj sredstev zunaj upravljanjih sredstev **in/ali**

.....

- Fourth** (does not apply to professional clients): On the basis of his knowledge and experience, the client can understand the investment risks arising from the recommended investment strategy and the type of financial instruments used for the purpose of use, because: /

Četrtrič (ne velja za profesionalne stranke): Na podlagi svojega znanja in izkušenj stranka lahko razume naložbena tveganja, ki izhajajo iz priporočene naložbene strategije in vrste finančnih instrumentov, ki se uporabljajo za namen upravljanja, ker:

- he has sufficient knowledge or experience of the risks of the recommended investment strategy and the type of financial instruments authorized to be used **and/or** / ima dovolj znanj ali izkušenj s tveganji priporočene naložbene strategije in vrste finančnih instrumentov, ki so dovoljeni za uporabo, **in/ali**
 the risks associated with the recommended investment strategy and the type of financial instruments authorized for use were explained orally (with corresponding documentation in the customer questionnaire) **and/or** / tveganja, povezana s priporočeno naložbeno strategijo in vrsto finančnih instrumentov, dovoljenih za uporabo, so bila ustno obrazložena (z ustrežno dokumentacijo v vprašalniku za stranke) **in/ali**
 Written information has been provided on the risks of the investment strategy and the type of financial instruments authorized to be used (with appropriate documentation in the client questionnaire) and there are no indications that he did not acknowledge or understand them. / so bile navedene pisne informacije o tveganjih naložbene strategije in vrsti finančnih instrumentov, ki jih je mogoče uporabljati (z ustrežno dokumentacijo v vprašalniku stranke), in ni znakov, da jih stranka ni priznala ali razumela.

.....

See also explanatory notes, section (2) / Glej tudi pojasnila, oddelek (2)

3. Warnings for undetermined suitability

3.1 Warnings in the case of insufficient information / Opozorila v primeru nezadostnih informacij

- The customer has been expressly informed that the information required for the assessment of suitability is not available, so that it is not possible to determine positively: /
Stranka je bila izrecno obveščena, da podatkov, potrebnih za oceno primernosti, ni na voljo, tako da ni mogoče določiti:
 - that the investment strategy is consistent with the investment objectives and risk appetite of the client **and/or** /
da je naložbena strategija skladna z naložbenimi cilji in nagnjenostjo k tveganju stranke **in/ali**
 - that the investment risks resulting from the investment strategy are financially sustainable for the client in accordance with his investment objectives **and/or** /
da so naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije, za stranko finančno vzdržna v skladu z njenimi naložbenimi cilji **in/ali**
 - that the customer, on the basis of his or her knowledge and experience, can understand the investment risks arising from the investment strategy and the type of financial instruments approved for use (does not apply to professional customers). /
da lahko stranka na podlagi svojega znanja in izkušenj razume naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije in vrste finančnih instrumentov, sprejetih za uporabo (ne velja za profesionalne stranke).
 - that the investment risks resulting from the strategy are financially viable for the client /
da so naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije, za stranko finančno sprejemljiva.
- The customer has also been informed that no recommendation may be given to him. Nonetheless, he expressed the wish to grant the asset management mandate with the investment strategy chosen by him. /
Stranka je bila prav tako obveščena, da se ji ne more dati priporočila. Kljub temu je izrazila željo, da podeli mandat za upravljanje premoženja z izbrano naložbeno strategijo.

Noted/ Zapis:

_____ Place, Date, Signature of the client: / Kraj, datum in podpis stranke:

Continued with section 3.3 (Documentation of warnings, additional information and education).

Nadaljevanje z oddelkom 3.3 (Dokumentiranje opozoril, dodatnih informacij in izobrazba)

See also explanatory notes, section (3) / Glej tudi pojasnila, oddelek (3)

3.2 Warnings in the case of objectively identified inappropriateness / Opozorila v primeru objektivno ugotovljene neustreznosti

- The client has been specifically informed that the asset management mandate with the investment strategy chosen by him is inappropriate for him because at least one of the following circumstances has been positively identified: /
Stranka je bila posebej obveščena, da je storitev upravljanja premoženja z izbrano naložbeno strategijo zanjo neprimerna, ker je bila ugotovljena vsaj ena od naslednjih okoliščin:
 - The investment strategy does **not** reflect the investment objectives and risk appetite of the client. /
Naložbena strategija **ne** odraža naložbenih ciljev in nagnjenosti stranke k tveganju.
 - The investment risks resulting from the investment strategy are **not** financially viable for the client according to his investment objectives. /
Naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije, za stranko niso finančno sprejemljiva v skladu z naložbenimi cilji stranke.
 - The client **cannot** understand the investment risks arising from the investment strategy and the type of financial instruments admitted to use due to his / her knowledge and experience (does not apply to professional clients). /
Stranka zaradi svojega znanja in izkušenj **ne more** razumeti naložbenih tveganj, ki izhajajo iz naložbene strategije in vrste finančnih instrumentov, sprejetih za uporabo (ne velja za profesionalne stranke).
 - The investment horizon **cannot** be adhered to. / Časovnega vidika naložbe se **ne more** upoštevati.
 - The money used for the strategy is financed 100% via debt. It is the business strategy of the client to finance trading capital through debt. /
Vsa denarna sredstva, namenjena naložbeni strategiji, so pridobljena preko posojila. Poslovna strategija stranke je, da financira kapital, namenjen za trgovanje, preko posojil.
 - The investment risks resulting from the investment strategy are NOT financially viable for the client because insufficient funds are available outside the managed assets. / Naložbena tveganja, ki izhajajo iz naložbene strategije, za stranko niso finančno sprejemljiva, ker je zunaj upravljanih sredstev na voljo premalo sredstev.
- Nevertheless, the client has expressed the desire to grant the asset management mandate with the investment strategy chosen by him. /
Kljub temu je stranka izrazila željo, da podeli mandat za upravljanje premoženja z izbrano naložbeno strategijo.

Noted/ Zapis: _____

Place, Date, Signature of the client: / Kraj, datum in podpis stranke:

Continued with section 3.3 (Documentation of warnings, additional information and education).

Nadaljevanje z oddelkom 3.3 (Dokumentiranje opozoril, dodatne informacije in izobraževanje).

See also explanatory notes, section (4) / Glej tudi pojasnila, oddelek (4)

3.3 Documentation of warnings, additional information and education / Dokumentiranje opozoril, dodatne informacije in izobraževanje

The warnings given in section 3.1 and section 3.2 have been issued to the customer by: /
Opozorila, navedena v oddelkih 3.1 in 3.2, so se stranki sporočila:

- handwritten confirmation of the information on this documentation /
preko ročno napisane potrditve podatkov v tej dokumentaciji
- E-mail on / preko elektronske pošte _____
- Telephone on / preko telefona _____
- Orally on / ustno _____
- Written on / pisno _____

For additional information and clarification of the customer, we have (with corresponding documentation in the client questionnaire): /

Za dodatne informacije in pojasnila stranke smo (z ustrezno dokumentacijo v vprašalniku stranke):

- Explained orally all investment strategies of the asset manager in their entirety and with regard to the models available as well as the type of financial instruments admitted for use and the resulting investment risks, /
ustno v celoti razložili vse naložbene strategije upravljavca premoženja glede na razpoložljive modele kot tudi vrsto finančnih instrumentov, dovoljenih za uporabo, in posledična naložbena tveganja,
- Written information in particular about the risks of the above-mentioned investment strategy and the type of financial instruments approved for use. /
zapisali informacije v pisni obliki, zlasti o tveganjih zgoraj omenjene naložbene strategije in vrsti finančnih instrumentov, dovoljenih za uporabo.
- Despite the warning and the supplementary information and explanation, the customer has expressed the desire to grant the asset management mandate with the investment strategy chosen by him. He has set the conditions for the asset management by himself and without prior related recommendation or use of a consulting service by us. We have fulfilled his wish and have adopted the asset management mandate with the above-mentioned investment strategy. /
Kljub opozorilu ter dodatnim informacijam in razlagi je stranka izrazila željo, da podeli mandat za upravljanje premoženja z izbrano naložbeno strategijo. Pogoje za upravljanje premoženja je stranka določila sama in brez predhodnega povezanega priporočila ali uporabe svetovalne storitve pri nas. Izpolnili smo njeno željo in sprejeli mandat za upravljanje premoženja z zgoraj omenjeno naložbeno strategijo.

See also explanatory notes, section (5) / Glej tudi pojasnila, oddelek (5)

4. Target market comparison / Primerjava ciljnega trga

- The target market set for the investment strategy has been met, as the suitability has been positively assessed. /
Ciljni trg, določen za naložbeno strategijo, je bil izpolnjen, saj je bila primernost pozitivno ocenjena.
- The target market set for the investment strategy is not met because the suitability could not be positively assessed. Distribution outside the target market is justified because: /
Ciljni trg, določen za naložbeno strategijo, ni izpolnjen, ker ustreznosti ni bilo mogoče pozitivno oceniti. Distribucija zunaj ciljnega trga je upravičena, ker:
 - the client has expressly desired the conclusion of the asset management mandate with the above-mentioned investment strategy /
je stranka izrecno želela sklenitev mandata za upravljanje premoženja z zgoraj navedeno naložbeno strategijo.
 -

See also explanatory notes, section (6) / Glej tudi pojasnila, oddelek (6)

Other comments: / Drugi komentarji: _____

Place, Date / Kraj, datum:

CM-Equity AG

X

Client Signature / Podpis stranke

CM-Equity AG

Information according to German Money Laundering Act (GwG) for natural persons / Informacije po nemškem zakonu o pranju denarja (GwG) za fizične osebe

CM-Equity AG is legally obliged to collect and document the following information. The client is obliged by law to cooperate and to notify immediately about changes in the course of the business relationship (§11 para. 4 GwG). / Družba CM-Equity AG je zakonsko zavezana zbrati in dokumentirati sledeče podatke. Stranka je po zakonu dolžna sodelovati in nemudoma obvestiti o spremembah v poslovnem odnosu (četrti odstavek 11. člena zakona GwG).

Client: / Stranka:

Last Name: _____ First Name: _____

Street: _____ ZIP, City: _____

Date of Birth: _____ Citizenship: _____

Type of Identity: _____ Issuing Authority: _____

ID Number: _____ Validity Date: _____

Copy of ID Document: / Kopija osebnega dokumenta:

attached / priložena not attached / ni priložena

Beneficial Ownership: / Upravičeno lastništvo

Beneficial owner in accordance with §3 para. 1 GwG is: / V skladu s prvim odstavkom 3. člena zakona GwG je upravičeni lastnik:

- any natural person in whose property or under whose control the contracting party ultimately stands or / katera koli fizična oseba, v lasti ali pod nadzorom katere je pogodbeni stranka, ali
- any natural person under whose instruction a transaction is ultimately conducted or a business relationship is ultimately established. / vsaka fizična oseba, na zahtevo katere se izvede končna transakcija ali s katero se vzpostavi poslovni dogovor.

Against this background it is declared: / Glede na zgoraj navedeno:

I am acting in my own economic interests and not as an agent (especially not as a trustee) / Delujem za lastne ekonomske interese, in ne kot zastopnik (še posebej ne kot skrbnik)

or / ali

I am acting on the course of the natural person(s) listed below: / Delujem v imenu ene ali več fizičnih oseb, navedenih v spodnji tabeli:

	First Beneficial Owner / Prvi upravičeni lastnik	Second Beneficial Owner / Drugi upravičeni lastnik
Last Name, First Name / Priimek, ime		
Date of Birth / Datum rojstva		
Street / Ulica		
Postal Code, City / Pošta, kraj		

Source of funds: / Izvor sredstev:

- Professional activity: / Poklicna dejavnost: Amount: / Znesek: _____
- Real estate sale: / Prodaja nepremičnine: Amount: / Znesek: _____
- Inheritance / Donation: / Dedovanje / Donacija: Amount: / Znesek: _____
- Life insurance: / Življenjsko zavarovanje: Amount: / Znesek: _____
- Sale of securities: / Prodaja VP: Amount: / Znesek: _____
- Participations in companies: / Delež podjetja: Amount: / Znesek: _____
- Other /
Drugo _____ Amount: / Znesek: _____

Politically Exposed Person (PeP) / Politično izpostavljena oseba

Do or did you or an immediate family member (direct relative or spouse) hold a high-ranking important public office at the international, European or national levels or a public office at the sub-national level with comparable political significance? / Ali ste vi ali ožji družinski član (neposredni sorodnik ali zakonec) opravljali pomemben javni položaj na mednarodni, evropski ali nacionalni ravni ali javnem uradu na podnacionalni ravni s primerljivim političnim pomenom?

- Yes No

Last Name: _____ First Name: _____

exercises(d) the following important office: _____

in

- Slovenia Abroad: _____

Clarification of Politically Exposed Person Status is necessary for each natural person – for both the contracting party and the beneficial owner. / Pojasnitev statusa politično izpostavljenih oseb je potrebna za vsako fizično osebo – tako za pogodbeno stranko kot upravičenega lastnika.

I will inform you of any changes in the aforementioned sense unsolicited and immediately.
I certify that all information above is true. / Nemudoma vas bom obvestil o kakršnih koli spremembah v zgoraj omenjenem besedilu. S podpisom potrjujem, da so vse zgoraj navedene informacije resnične.

.....
Place, Date / Kraj, datum:

X

.....
Signature / Podpis stranke

Pre-contractual information for distance and off-premises contracts about financial services / Predpogodbene informacije v zvezi s pogodbami o finančnih storitvah, sklenjenimi na daljavo in zunaj poslovnih prostorov

Asset Management Agreement of CM-Equity AG / Pogodba o upravljanju premoženja družbe CM-Equity AG

(Status: 31. 12. 2021)

In the case of contracts for financial services concluded at a distance or away from business premises, the financial institution is obliged to inform the consumer in good time before the conclusion of the contract in accordance with Article 246b EGBGB. / V skladu s členom 246b nemškega civilnega zakonika (EGBGB) mora finančna institucija v primeru pogodb o finančnih storitvah, sklenjenih na daljavo ali zunaj poslovnih prostorov, o tem pravočasno in pred sklenitvijo pogodbe obvestiti potrošnika.

CM-Equity AG (hereafter „**CME**“ or “**financial institution**”) provides the client with the following information in connection with distance contracts for financial services in the context of asset management in order to fulfill its duty to inform pursuant to Article 246b § 2 paragraph 1 in connection with Article 246b § 1 paragraph 1 EGBGB (Section I.). In addition, the client will receive the cancellation policy (Section II.). / Družba CM-Equity AG (v nadaljnjem besedilu: družba CME ali finančna institucija) v zvezi s pogodbami o finančnih storitvah, sklenjenimi na daljavo, v okviru upravljanja premoženja stranki posreduje naslednje informacije, da bi izpolnila svojo dolžnost obveščanja v skladu s členom 246b(2), točka (1), v povezavi s členom 246b § 1, odstavek 1, EGBGB (oddelek I). Poleg tega stranka prejme pravilnik o odstopu od pogodbe (oddelek II).

Section I / Oddelek I

General information on the financial institution / Splošni podatki o finančni instituciji

1. **Identity of the financial institution / Identiteta finančne institucije:**

CM-Equity AG (“**CME**”) is a German corporation with its registered office in Munich and is registered in the Commercial Register of the Local Court of Munich under the registration number HRB 143533. / CM-Equity AG (CME) je nemška družba s sedežem v Münchnu, vpisana v poslovni register lokalnega sodišča v Münchnu pod registracijsko številko HRB 143533.

2. **Main business activity of the financial institution / Glavna dejavnost finančne institucije:**

CME is a financial institution responsible for (among other things) the provision of / Družba CME je finančna institucija, ki med drugim zagotavlja naslednje storitve:

- Financial Portfolio Management / upravljanje finančnega portfelja,
- Investment Brokerage / investicijsko posredništvo,
- Acquisition Brokerage / posredovanje pri nakupih,
- Investment Advisory to private and professional clients / investicijsko svetovanje zasebnim in poslovnim strankam.

In addition, the financial institution conducts placement business, proprietary trading, and proprietary business. / Poleg tega se finančna institucija ukvarja s plasiranjem, trgovanjem za lastni račun in posli za lastni račun.

3. Competent supervisory authority / Pristojni nadzorni organ

CME is supervised by the Federal Financial Supervisory Authority, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn and Marie-Curie-Str. 24-28, 60439 Frankfurt am Main (Internet: www.bafin.de) and the Deutsche Bundesbank, Wilhelm-Epstein-Str. 14, 60431 Frankfurt am Main (Internet: <https://www.bundesbank.de>). / Družbo CME nadzorujeta nemški zvezni organ za finančni nadzor, Graurheindorfer Str. 108, 53117 Bonn in Marie-Curie-Str. 24-28, 60439 Frankfurt na Majni (spletišče: www.bafin.de), in agencija Deutsche Bundesbank, Wilhelm-Epstein-Str. 14, 60431 Frankfurt na Majni (spletišče: <https://www.bundesbank.de>).

4. Summonable address of the financial institution and information on communication / Uradni naslov finančne institucije in podatki za stik

CM-Equity AG

Kaufingerstraße 20

80331 Munich

Phone / Telefon: +49 (0) 89 18904740

Fax / Telefaks: +49 (0) 89 189047499

E-Mail / E-naslov: info@cm-equity.de

Website / Spletna stran: www.cm-equity.de

Executive Board / Izvršni odbor: Michael Kott (CEO / izvršni direktor), Jens Brunke

Information on the contract and its fulfillment / Informacije o pogodbi in izpolnjevanju pogodbenih obveznosti

5. Essential characteristics of the financial service / Bistvene značilnosti finančne storitve

With the asset management contract, the client instructs the financial institution to manage the assets booked to the respective contractually designated securities accounts and custody accounts, i.e., to issue regular buy and/or sell orders for securities to the custodian bank based on a transaction authorization for the client. / Stranka s pogodbo o upravljanju premoženja naroča finančni instituciji, naj upravlja premoženje, knjiženo na ustreznih pogodbeno določenih trgovnih in skrbniških računih, tj. naj skrbniški banki v imenu stranke in na podlagi pooblastila za izvrševanje transakcij redno izdaja naročila za nakup in/ali prodajo vrednostnih papirjev.

6. Information on how the contract is concluded / Informacije o načinu sklenitve pogodbe

The asset management contract is concluded when the client and the financial institution agree on its content and the contract is then signed by both parties or the financial institution starts executing the asset management contract in agreement with the client. Within the framework of a telephone business contact, the asset management contract shall be concluded as soon as the client and the financial institution agree on the content of the contract and agree on the contract on the telephone. / Pogodba o upravljanju premoženja je sklenjena, ko se stranka in finančna institucija dogovorita o njeni vsebini in jo obe strani podpišeta ali pa finančna institucija v dogovoru s stranko začne izvajati pogodbo o upravljanju premoženja. V okviru poslovnega klica se pogodba o upravljanju premoženja sklene takoj, ko se stranka in finančna institucija dogovorita o njeni vsebini in sklenitvi.

7. Total price of the financial service including all price components / Skupna cena finančne storitve, vključno z vsemi cenovnimi elementi

The financial institution shall receive for its services - unless an exclusively variable remuneration has been agreed - a fixed annual remuneration in the amount of the percentage agreed with the client of the value of the assets under management plus statutory value added tax (currently 19%). As a basis for calculating the remuneration, the value of the Managed Assets is determined on a daily basis at the end of the previous day. The remuneration is calculated and debited daily (divided into 252 trading days). / Finančna institucija za svoje storitve prejme (če ni bilo dogovorjeno izključno spremenljivo nadomestilo) fiksno letno nadomestilo v višini odstotka vrednosti upravljanega premoženja, dogovorjenega s stranko, povečanega za zakonsko določen davek na dodano vrednost (trenutno 19 %). Kot osnova za izračun nadomestila se vrednost upravljanega premoženja določi na dnevni osnovi ob koncu prejšnjega dne. Nadomestilo se izračuna in obračuna dnevno (razdeljeno na 252 trgovalnih dni).

In the case of an (additional) variable remuneration agreed with the client, the financial institution shall receive a share in the performance of the assets under management as determined by the parties. The basis for the calculation of the remuneration is the profit achieved per calculation period (realized gains and book profits) according to the high watermark principle. A negative earnings balance is carried forward into the new accounting period. Profit sharing already due is not repayable in the event of subsequent losses. / V primeru (dodatnega) spremenljivega nadomestila, dogovorjenega s stranko, finančna institucija prejme delež glede na uspešnost upravljanja premoženja, kot ga določita stranki. Osnova za izračun nadomestila je dobiček, dosežen v obračunskem obdobju (ustvarjeni presežek in knjigovodski dobiček), v skladu z načelom »high-water mark«. Negativni dobiček se prenese v novo obračunsko obdobje. Že zapadli delež pri dobičku se v primeru poznejših izgub ne povrne.

8. Information on taxation / Informacije o obdavčitvi

Any applicable taxes are not deducted by the financial institution. CME is not liable for the tax liability of its users. We recommend that you seek professional tax advice. / Finančna institucija ne odšteje nobenih veljavnih davkov. Družba CME ni odgovorna za davčne obveznosti svojih uporabnikov. Priporočamo vam, da poiščete strokovno davčno svetovanje.

9. Additional costs, if any, that are not charged via the financial institution / Morebitni dodatni stroški, ki jih ne zaračuna finančna institucija

In addition to the asset management fee charged by the financial institution, the custodian bank may incur account management and safekeeping fees, commissions, issue surcharges, taxes, interest, brokerage fees and other costs that are neither charged nor paid by the financial institution. / Poleg provizije za upravljanje premoženja, ki jo zaračuna finančna institucija, lahko skrbniška banka zaračuna pristojbine za vodenje in vzdrževanje računa, provizije, doplačila za izdajo, davke, obresti, posredniške provizije in druge stroške, ki jih finančna institucija ne zaračuna in jih tudi ne plača.

10. Risk Notice / Obvestilo o tveganjih

Asset management refers to investment transactions that are associated with specific risks, which vary depending on the type of financial instrument in question. The value of a financial instrument is subject to fluctuations over which the financial institution has no control. Past earnings and returns are not indicative of future earnings or increases in value. / Upravljanje premoženja se nanaša na investicijske posle, povezane s posebnimi tveganji, ki se razlikujejo glede na vrsto zadevnega finančnega instrumenta. Vrednost finančnega instrumenta je podvržena nihanjem, na katera finančna institucija nima vpliva. Pretekli zasluški in donosi niso pokazatelj prihodnjih zaslužkov ali povečanja vrednosti.

11. Details regarding payment and fulfillment / Podrobnosti o plačilu in njegovi izvedbi

The settled remuneration shall become due upon receipt of the respective invoice (e.g. by e-mail, by mail or by posting in the electronic mailbox) and shall be collected by the financial institution from the client's account subject to asset management. Upon collection and crediting, the invoiced remuneration is fulfilled. / Poravnano nadomestilo zapade v plačilo po prejemu ustreznega računa (npr. po elektronski ali navadni pošti ali s sporočilom v elektronskem poštnem predalu). Finančna institucija ga prenakaže z računa stranke, ki je predmet upravljanja premoženja. Zaračunano nadomestilo je izvedeno po nakazilu in knjiženju zneska.

On the part of the financial institution, the asset management agreement is fulfilled by making ongoing investment decisions for the consumer and implementing them vis-à-vis the custodian bank until the agreement is terminated. / Šteje se, da finančna institucija izpolni pogodbo o upravljanju premoženja z rednim sprejemanjem naložbenih odločitev za potrošnika in njihovim izvajanjem v sodelovanju s skrbniško banko, dokler pogodba ni prekinjena.

12. Right of revocation / Pravica do odstopa od pogodbe

After conclusion of the contract, clients have a right of revocation. In the case of several persons entitled to revocation, the right of revocation shall accrue to each of them individually. / Stranke, ki sklenejo pogodbo, imajo pravico do odstopa od nje. Če je do odstopa od pogodbe upravičenih več oseb, ima vsaka posebej pravico do odstopa.

In the event of an effective revocation, the services received by both parties are to be returned. / V primeru odstopa se storitve, ki sta jih prejeli obe strani, vrnejo.

The financial institution draws the client's attention to the fact that, in the event of revocation of the contract, the client shall only be obliged to pay compensation for the service provided by the financial institution if the client expressly agrees to the financial institution commencing performance of the service before the end of the revocation period. / Finančna institucija opozarja stranko, da je ta v primeru odstopa od pogodbe dolžna plačati nadomestilo za storitev finančne institucije le, če izrecno soglaša, da finančna institucija začne opravljati storitev pred iztekom obdobja za odstop od pogodbe.

If the contract is revoked within the revocation period and the client has agreed that the execution of the financial service had started before the end of the revocation period, the client shall pay compensation for the value of the financial service provided until the revocation. The compensation to be paid shall be calculated based on the contractually agreed remuneration that would have accrued until receipt of the revocation. The details of the agreed remuneration are set out in section 7. / Če se pogodba prekliče v obdobju za odstop od pogodbe in je stranka soglašala, da finančna institucija začne izvajati finančno storitev pred iztekom navedenega obdobja, mora stranka plačati nadomestilo za vrednost finančne storitve, opravljene do odstopa. Tovrstno nadomestilo se izračuna na podlagi pogodbeno dogovorjenega zneska, ki bi se obračunal do prejema obvestila o odstopu. Podrobnosti o dogovorjenem nadomestilu so navedene v oddelku 7.

13. Contractual terms of termination and, if applicable, contractual penalties / Pogodbeni pogoji za prekinitev pogodbe in pogodbene kazni (kadar je ustrezno)

The asset management agreement may be terminated in accordance with the contractual agreements with four (4) weeks' notice to the end of the month. The right to terminate without notice for good cause remains unaffected. Contractual penalties are not agreed. / Pogodba o upravljanju premoženja se lahko prekine v skladu s pogodbenimi dogovori s štiritedenskim (4-tedenskim) odpovednim rokom do konca meseca. To ne posega v pravico do prekinitve pogodbe brez odpovednega roka na podlagi utemeljenega razloga. Pogodbene kazni niso dogovorjene.

14. EU member states whose law the financial institution uses as a basis for establishing relations with the consumer prior to the conclusion of the contract / Države članice EU, katerih zakonodajo uporablja finančna institucija kot podlago za vzpostavitev odnosov s potrošnikom pred sklenitvijo pogodbe

The establishment of relations with the consumer prior to the conclusion of the contract, the contract as well as the entire business relationship shall be governed by the laws of the Federal Republic of Germany. / Vzpostavitev odnosov s potrošnikom pred sklenitvijo pogodbe, samo pogodbo in celotno poslovno razmerje ureja pravo Zvezne republike Nemčije.

15. Applicable law and place of jurisdiction / Veljavna zakonodaja in pristojno sodišče

The place of jurisdiction for all disputes arising from the contractual relationship between the Client and the Financial Institution shall be Munich, provided the Client is a merchant, a legal entity under public law or a special fund under public law or the Client has no general place of jurisdiction in Germany. / Če je stranka trgovec, pravna oseba javnega prava ali posebni sklad javnega prava ali pa nima splošne pristojnosti v Nemčiji, je za vse spore, ki izhajajo iz pogodbenega razmerja med stranko in finančno institucijo, pristojno sodišče v Münchnu.

16. Languages / Jeziki

The terms and conditions of the contract and this preliminary information shall be provided in English. There is no obligation on the part of the financial institution to communicate in another language during the term of the contract. / Pogodbeni pogoji in te predhodne informacije se posredujejo v angleškem jeziku. Finančna institucija v času trajanja pogodbe ni dolžna komunicirati v drugem jeziku.

17. Out-of-court dispute resolution / Izvensodno reševanje sporov

For the settlement of disputes with the financial institution, it is possible to call upon the arbitration board of the Verband unabhängiger Vermögensverwalter Deutschland e.V. (VuV) as a consumer arbitration board. (VuV) as a consumer arbitration board (<https://vuv-ombudsstelle.de/info>). / Stranke se lahko za rešitev spora s finančno institucijo obrnejo na arbitražni odbor organizacije Verband unabhängiger Vermögensverwalter Deutschland e.V. (VuV), ki deluje kot potrošniški arbitražni odbor (<https://vuv-ombudsstelle.de/info>).

The address of the arbitration board / Naslov arbitražnega odbora:

VuV conciliation board
Stresemannallee 30
60596 Frankfurt

The request to conduct the conciliation procedure and other communications, such as statements, supporting documents, contract documents or other information can be sent in written form or by e-mail to the conciliation body (contact@vuv-ombudsstelle.de). Further details on the admissibility of the procedure are governed by the "Rules of Procedure for the Ombudsman's Office of the Verband unabhängiger Vermögensverwalter e.V.", which will be made available on request or can be downloaded from the Internet at <https://vuv-ombudsstelle.de/ombudsverfahren/verfahrensordnung/>

Zahtevke za izvedbo spravnega postopka in druga sporočila, kot so izjave, dokazila, pogodbeni dokumentacija ali druge informacije, se lahko spravnemu organu pošljejo v pisni obliki ali po elektronski pošti (contact@vuv-ombudsstelle.de). Nadaljnje podrobnosti o dopustnosti postopka ureja poslovnik urada varuha človekovih pravic organizacije Verband unabhängiger Vermögensverwalter e.V., ki je na voljo na zahtevo oziroma ga je mogoče prenesti na spletnem naslovu <https://vuv-ombudsstelle.de/ombudsverfahren/verfahrensordnung/>

Consent to the execution of the financial service before the end of the revocation period / Soglasje za izvedbo finančne storitve pred iztekom obdobja za odstop od pogodbe

I/We expressly consent to the financial institution commencing the execution of the financial service (i.e. the asset management activities) after the conclusion of the contract before the end of the revocation period. /

Izrecno soglašam/-o, da finančna institucija začne izvajati finančno storitev (tj. dejavnosti upravljanja premoženja) po sklenitvi pogodbe pred iztekom obdobja za odstop od pogodbe.

I/We hereby confirm that I/We fully comprehend the pre-contractual information for distance and off-premises contracts about financial services which I/We have received in English. I/ We affirm that my/our linguistic understanding of the English language allows me/us to fully understand all legal implications of the documents I/we sign. /

S tem potrjujem/-o, da v celoti razumem/-o predpogodbene informacije v zvezi s pogodbami o finančnih storitvah, sklenjenimi na daljavo in zunaj poslovnih prostorov, ki sem/smo jih prejel/-i v angleščini. Potrjujem/-o, da imam/-o zadostno znanje angleškega jezika za razumevanje vseh pravnih posledic, ki izhajajo iz podpisanih dokumentov.

Place, Date / Kraj, datum

Name(s) of the client(s) / Ime stranke

Signature(s) of the client(s) / Podpis stranke

X

Section II / Oddelek II

Right of revocation / Pravica do odstopa od pogodbe

Section 1 / Oddelek 1

Right of revocation / Pravica do odstopa od pogodbe

You may **revoke** your contractual declaration **within 14 days without stating reasons by means of a clear declaration**. The period begins after conclusion of the contract and after you **have received** the contractual provisions, including the General Terms and Conditions, as well as **all the information listed below under Section 2** on a durable medium (e.g. letter, fax, e-mail). **To meet the cancellation deadline, it is sufficient to send the cancellation in good time** if the declaration is made on a durable data medium. The revocation is to be addressed to: /

Od svoje pogodbene zaveze lahko **odstopite v 14 dneh brez navedbe razlogov, in sicer z nedvoumno izjavo**. Rok začne teči po sklenitvi pogodbe in **prejemu** pogodbenih določb, vključno s splošnimi pogoji, ter **vseh informacij, navedenih v spodnjem oddelku 2**, na trajnem nosilcu podatkov (npr. prejetih v pismu, po faksu ali po e-pošti). **Šteje se, da je rok za odpoved izpolnjen, če pravočasno pošljete obvestilo o odpovedi** in je to podano na trajnem nosilcu podatkov. Obvestilo o odstopu se naslovi na:

CM-Equity AG
Kaufingerstraße 20
80331 Munich
Fax / Telefaks: +49 (0)89 1890474-99
email / e-naslov: info@cm-equity.de

Section 2 / Oddelek 2

Information required for the start of the revocation period / Informacije, potrebne za začetek obdobja odstopa od pogodbe

The information referred to in the second sentence of Section 1 shall include the following: / Informacije iz drugega stavka oddelka 1 vključujejo:

1. the identity of the financial institution; the public business register in which the legal entity is registered, and the associated register number or equivalent identifier shall also be provided; / identiteto finančne institucije; navedeta se tudi javni poslovni register, v katerega je vpisana pravna oseba, in pripadajoča registracijska številka ali enakovreden identifikator;
2. the main business activity of the financial institution and the supervisory authority responsible for its authorization; / glavno dejavnost finančne institucije in ime nadzornega organa, pristojnega za izdajo dovoljenja;
3. the business entity's address for service and any other address relevant to the business relationship between the business entity and the consumer; in the case of legal entities, associations of persons or groups of persons, also the name of the person authorized to represent the entity; / naslov poslovnega subjekta za vročanje in kateri koli drug naslov, pomemben za poslovno razmerje med poslovnim subjektom in potrošnikom; v primeru pravnih oseb, združenj oseb ali skupin oseb tudi ime osebe, pooblaščenca za zastopanje subjekta;

4. the essential characteristics of the financial service as well as information on how the contract comes into being; / bistvene značilnosti finančne storitve ter informacije o načinu sklenitve pogodbe;
5. the total price of the financial service, including all related price components, as well as all taxes paid via the financial institution or, if no exact price can be stated, its basis of calculation, which enables the consumer to check the price; / skupno ceno finančne storitve, vključno z vsemi povezanimi cenovnimi elementi, ter vse davke, ki se plačajo prek finančne institucije, ali, če navedba natančne cene ni mogoča, osnovo za njen izračun, na podlagi katere lahko potrošnik preveri ceno;
6. additional costs, if any, as well as an indication of possible further taxes or costs that are not paid through or charged by the financial institution; / morebitne dodatne stroške ter morebitne prihodnje davke in stroške, ki se ne plačajo prek finančne institucije oziroma jih ta ne zaračuna;
7. an indication that the financial service relates to financial instruments which, because of their specific characteristics or the operations to be carried out, are subject to specific risks or whose price is subject to fluctuations in the financial market over which the financial institution has no control, and that returns generated in the past are not indicative of future returns; / navedbo, da se finančna storitev nanaša na finančne instrumente, ki so zaradi svojih posebnih značilnosti ali izvajajočih se poslov izpostavljeni posebnim tveganjem ali katerih cena je odvisna od nihanj na finančnem trgu, na katere finančna institucija nima vpliva, ter da donosi, ustvarjeni v preteklosti, niso pokazatelj prihodnjih donosov;
8. details regarding payment and fulfilment; / podrobnosti v zvezi s plačilom in njegovo izvedbo;
9. the existence or non-existence of a revocation right, as well as the conditions and details of exercise, in particular the name and address of the person to whom the revocation is to be declared, and the legal consequences of the revocation, including information on the amount that the consumer must pay for the service provided in the event of revocation, insofar as the consumer is obliged to pay compensation for lost value (underlying provision: Section 357b of the German Civil Code); / obstoj ali neobstoj pravice do odstopa od pogodbe ter pogoje in podrobnosti njenega uveljavljanja, zlasti ime in naslov osebe, ki ji je treba posredovati obvestilo o odstopu, ter pravne posledice odstopa, vključno z informacijami o znesku, ki ga mora potrošnik v takem primeru plačati za opravljeno storitev, če je dolžan plačati nadomestilo za izgubo vrednosti (osnovna določba: člen 357b nemškega civilnega zakonika);
10. the contractual terms of termination, including any contractual penalties; / pogodbene pogoje za odstop od pogodbe, vključno z morebitnimi pogodbnimi kaznimi;
11. the Member States of the European Union whose law the financial institution uses as a basis for establishing relations with the consumer prior to the conclusion of the contract; / države članice Evropske unije, katerih zakonodajo uporablja finančna institucija kot podlago za vzpostavitev odnosov s potrošnikom pred sklenitvijo pogodbe;

12. a contractual clause on the law applicable to the contract or on the competent court; / pogodbeno klavzulo o pravu, ki se uporablja za pogodbo, ali o pristojnem sodišču;

13. the languages in which the contractual terms and conditions and the prior information referred to in this revocation notice will be communicated, as well as the languages in which the financial institution undertakes to communicate, with the consumer's consent, during the term of this contract; / jezike, v katerih bodo posredovani pogodbeni pogoji in predhodne informacije iz tega obvestila o odstopu, ter jezike, v katerih se je finančna institucija (v dogovoru s potrošnikom) zavezala komunicirati v času veljavnosti te pogodbe;

14. the indication whether the consumer can use an out-of-court complaint and redress procedure to which the financial institution is subject and, if so, its access requirements; / navedbo, ali lahko potrošnik uporabi izvensodni pritožbeni in odškodninski postopek, ki se uporablja za finančno institucijo, in, če je tako, zahteve v zvezi z njegovo dostopnostjo.

Section 3 / Oddelek 3

Consequences of revocation / Posledice odstopa od pogodbe

In the event of an effective revocation, **the services received by both parties shall be returned**. You shall be obligated to **pay compensation** for the value of the service rendered up to the time of revocation if you were informed of this legal consequence prior to submitting your contractual declaration and have expressly agreed that the execution of the consideration could be started before the end of the revocation period. If there is an obligation to pay compensation for lost value, this may mean that you must fulfil the contractual payment obligations for the period until the revocation. **Your right of revocation shall expire** prematurely if the contract **has been completely fulfilled by both parties at your express request** before you have exercised your right of revocation. **Obligations to refund payments must be fulfilled within 30 days**. The period begins for you with the dispatch of your revocation declaration, for us with its receipt. /

V primeru odstopa **se storitve, ki sta jih prejeli obe strani, vrnejo. Nadomestilo** za vrednost storitve, opravljene do trenutka odstopa od pogodbe **ste dolžni plačati**, če ste bili o tej pravni posledici obveščeni pred posredovanjem pogodbene zaveze in ste izrecno soglašali, da se lahko storitev začne izvajati pred iztekom obdobja za odstop od pogodbe. Če obstaja obveznost plačila nadomestila za izgubo vrednosti, boste morda morali izpolniti pogodbene obveznosti plačila za obdobje do odstopa. **Vaša pravica do odstopa od pogodbe predčasno preneha veljati**, če sta pogodbo na vašo izrecno zahtevo **v celoti izpolnili obe strani**, preden ste uveljavili pravico do odstopa od pogodbe. **Sredstva je treba povrniti v 30 dneh**. Vaš rok začne teči, ko pošljete obvestilo o odstopu od pogodbe, naš rok pa, ko tako obvestilo prejmemo.

End of the revocation instruction / Konec navodil za odstop od pogodbe



**Asset Management
Agreement /
Pogodba o upravljanju
premoženja**

(the "Agreement") / ("Pogodba")

The following is an agreement between / V nadaljevanju je pogodba med

Mr/Mrs/Ms / gospodom/gospo

(hereinafter referred to as "Client" / v nadaljevanju besedila: "stranka")

Address / naslov

E-mail address / e-poštni naslov

(that may be used for communication and information purposes pursuant to this Agreement / ki se lahko uporablja za namene komuniciranja in informiranja v skladu s to pogodbo)

and / in

CM-Equity AG

Kaufingerstraße 20, 80331 Munich, Germany

(hereinafter also referred to as "Company" / v nadaljevanju besedila tudi "družba")

regarding the Asset Management of the Client's portfolio as well as their reference account(s) held with Interactive Brokers Ireland Limited (together, "managed assets"). / glede upravljanja premoženja stranke kot tudi referenčnega računa oz. računov z družbo Interactive Brokers Ireland Limited (skupaj "sredstva v upravljanju" ali "sredstva").



§ 1 / 1. člen

Duties of the Company, Mandate / Dolžnosti družbe, mandat

1. The Client hereby appoints the Company to be, and the Company hereby agrees to act as, the asset manager to the Client for the management and administration of all and any assets currently held or which might be later deposited into the Account (the “**Assets**”) with Interactive Brokers Ireland Limited, 91/92 North Wall Quay, Dublin 1 D01 H7V7, Ireland (hereinafter referred to as “**Institute Servicing the Account**” or “**Servicing Institute**”). / Stranka imenuje družbo, ki se strinja, da deluje kot upravljavec sredstev za stranko pri vodenju in upravljanju vseh sredstev, ki so ali bodo mogoče v prihodnosti položena na račun ("sredstva") pri Interactive Brokers Ireland Limited, 91/92 North Wall Quay, Dublin 1 D01 H7V7, Irska (v nadaljevanju ponovno omenjena kot "institucija, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa" ali "borznoposredniška institucija").
 2. Non-depositable assets (e.g. shares of closed-end funds) pursuant to German investment law (*Vermögensanlagegesetz*) are not covered by this Agreement. This Agreement exclusively refers to the Accounts and Deposits with the Servicing Institute which have been designated by the Client as per this Asset Management Agreement and which the Servicing Institute has advised the Company of for that purpose. The Company shall invest the Assets exclusively in the capital market instruments which are expressly set forth in § 2 of the investment guidelines. It is understood by the Parties that the Company shall manage the Assets in accordance with the terms and conditions of this Agreement, in particular according to the investment targets and guidelines mentioned in § 2. It is also agreed upon by the Parties that the Company shall be entitled to exercise its full discretion in providing the services set out in this Agreement without being required to seek prior instruction from the Client and that the Company does not provide any guarantee whatsoever as to the level of performance or the success of any investment. The management of the Assets may include, but is not limited to, the purchase, the sale, the conversion or exchange of financial instruments, which may be transacted on a stock exchange or over-the-counter, the exercise and/or disposal of options, the exercise of any rights resulting from the financial instruments and, more generally, the performance of any action that the Company may deem appropriate for the management of the Assets according to this Agreement. / Nedepozitna sredstva (na primer deleži zaprtih skladov) v skladu z nemškim investicijskim pravom (*Vermögensanlagegesetz*) niso zajeta v tej pogodbi. Ta pogodba se izključno nanaša na račune in depozite pri borznoposredniški instituciji, ki so določeni s strani stranke in s pogodbo o upravljanju premoženja, pri čemer je borznoposredniška institucija družbi svetovala s tem namenom. Družba bo sredstva vlagala izključno v instrumente kapitalnega trga, ki so izrecno določeni v 2. členu investicijskih smernic. Stranki se strinjata, da družba upravlja sredstva v skladu z določili in pogoji te pogodbe, zlasti v skladu z investicijskimi cilji in smernicami, navedenimi v 2. členu. Družba je s stranko dogovorjena tudi, da izvaja svoje dejavnosti s popolno diskrecijo pri zagotavljanju storitev, določenih v tej pogodbi, brez obveze pridobiti predhodno navodilo stranke. Družba ne zagotavlja stopnje uspešnosti naložbe. Upravljanje s sredstvi lahko vključuje, vendar ni omejeno na nakup, prodajo, pretvorbo ali izmenjavo finančnih instrumentov, ki se lahko sklepajo na borzi ali trgih OTC, uveljavljanje pravic iz opcij in/ali prodajo opcij, uveljavljanje vseh pravic, ki izhajajo iz finančnih instrumentov in bolj splošno, izvedbo vseh dejanj, ki bi se družbi zdela primerna za upravljanje sredstev v skladu s to pogodbo.
- **The Company may place orders for the Client in blocks with the depository bank or a broker (so-called block orders). By doing so, portfolio managers can get exactly the same price/exchange rate for all clients regardless of the number of client accounts under management. The Client understands that, in individual cases, block orders may be disadvantageous to the Client. / Družba lahko odda naročilo za stranko za svežnje z depotno banko ali s posrednikom (tako imenovana naročila za svežnje). S tem lahko upravljavci premoženja dobijo enako ceno/menjalni tečaj za vse stranke, ne glede na število računov strank, ki jih upravljajo. Stranka razume, da je v posameznih primerih, lahko naročilo za sveženj manj ugodno za stranko.**



3. The Client hereby appoints and gives the Company power of attorney (the "PoA") for the discretionary management of the Assets enabling the Company to take, on behalf of, for the account of and at risk of the Client, all necessary actions that it deems appropriate for the management of the Assets pursuant to this Agreement, to accept or issue any statements and to have full disposal of the Assets. The Client expressly waives the right to pursue their own trading activities and will refrain from placing personal orders when managing the Assets according to Section 1 of this Agreement. The Client also waives the right to access the trading platform. / Stranka imenuje in družbi da pooblastilo »power of attorney« ("PoA") za diskrecijsko upravljanje sredstev, ki družbi omogoča, da v imenu, za račun in na tveganje stranke, izvede vse potrebne ukrepe, ki se ji zdijo primerni za upravljanje sredstev v skladu s to pogodbo, da sprejme ali da izjavo in da polno razpolaga s sredstvi. Stranka se tako izrecno odpove pravici do opravljanja svojih trgovalnih dejavnosti in se vzdrži dajanja osebnih naročil pri upravljanju premoženja v skladu s 1. členom te pogodbe. Stranka se odreka tudi pravici do dostopa do trgovalne platforme.
4. The PoA is limited to the Accounts and the Deposits of the Client. Unless otherwise provided in this Agreement and its Appendix, the PoA does not include the right to withdraw the Assets, to make any bank transfers or any other transfers whatsoever. It is also understood by the Parties that the Company shall not be entitled to acquire ownership of money and securities belonging to the Client. / PoA je omejeno na račune in depozite stranke. Če v tej pogodbi in dodatku ni drugače določeno, PoA ne vključuje pravice do dviga sredstev, do bančnih nakazil ali katerih koli drugih nakazil. Stranki razumeta, da družba nima pravice do pridobitve lastništva denarja in vrednostnih papirjev, ki pripadajo stranki.
5. The present Agreement and the PoA shall not automatically terminate upon the death of the Client but all and any rights and obligations resulting from this Agreement and PoA shall be automatically transferred to the heirs of the Client. Should the Client have several heirs and/or should an executor of a will be appointed, the heirs and/or the executor of the will shall nominate one single representative of the heirs (the "Heirs Representative") to whom the Company shall exclusively report, with the understanding that the Heirs Representative will be the sole and unique counterparty of the Company for the execution of this Agreement. Should the status of one or several heirs be validly challenged or should the appointment of the executor of the will be terminated for whatever reason, this Agreement and the PoA shall be automatically terminated, it being understood that, for the sake of good order, the Company may require to be provided with any document evidencing the challenge of the heir status or the termination of the executor's appointment. / Ta pogodba in PoA samodejno ne prenehata ob smrti stranke, ampak se vse pravice in obveznosti, ki izhajajo iz te pogodbe in PoA, samodejno prenesejo na dediče stranke. V primeru, da ima stranka več dedičev in/ali bi imenovala izvršitelja oporoke, ta imenuje enega predstavnika dedičev ("predstavnik dedičev"), ki mu bo družba ekskluzivno poročala, pod pogojem, da bo predstavnik dedičev ena in edina sodelujoča stranka za izvajanje te pogodbe. Če bi status enega ali več dedičev bil zakonito izpodbijan, ali bi bilo imenovanje izvršitelja prekinjeno iz kakršnega koli razloga, se ta pogodba in PoA samodejno prekineta, pri čemer se razume, da zaradi uspešnega razporeda dela družba lahko zahteva, da se ji zagotovi dokument, ki dokazuje izpodbijani status dediča, ali dokument, ki dokazuje prenehanje imenovanja izvršitelja.
6. The execution of orders through the company shall be carried out in accordance with the Best Execution Policy of the Company, in which the particulars of the execution principles and potential block orders are set forth. / Izvrševanje naročil prek družbe se izvaja v skladu s politiko najboljšega izvrševanja družbe, v kateri so določeni podrobni podatki o načelih izvršitev in potencialnih naročilih za svežnje.
7. To the extent admissible under applicable law, all and any communication with the Client may be carried out via e-mail by using the e-mail address provided by the Client. / Če je v skladu z veljavno zakonodajo dopustno, lahko vso in vsako komunikacijo s stranko družba opravlja preko elektronske pošte s pomočjo e-poštnega naslova, ki ga poda stranka.
8. All and any communication or statements issued by the Company mentioning investments made in a specific financial instrument, e. g. in the context of portfolio reviews or reporting discussions,



according to this Agreement shall not be interpreted and construed as personal advice or recommendation to invest in this specific financial instrument, but shall exclusively be interpreted and construed as a mere explanation of the services provided by the Company. The same applies to any telephone conversations relating to specific transactions. Even if individual transactions are discussed with the Client, it always remains at the sole discretion of the Company whether a transaction is executed. / Vsa komunikacija ali izjave družbe o naložbah v specifičnih finančnih instrumentih, na primer v okviru pregledov portfelja in razprav o poročanju, se v skladu s to pogodbo ne more razlagati in razumeti kot osebni nasvet ali priporočilo za vlaganje v ta specifični finančni instrument, ampak se izključno razlaga in razume zgolj kot razlago storitev, ki jih ponuja družba. Enako velja za vse telefonske pogovore, ki se nanašajo na posamezne transakcije. Tudi če se o posameznih transakcijah družba pogovarja s stranko, vedno ostane v domeni družbe in njeni presoji, ali bo transakcija izvršena.

9. The Company may delegate the asset management along with the associated exercise of discretion with reference to all financial instruments or assets in the Client's portfolio to a suitable third party. The Company will forward the investment guidelines (cf. following § 2) to this third party the third party will abide by them. The outsourced activity will be affected on behalf of and for account of the Company. The responsibility of the Company to the Client shall remain unaffected by this delegation. / Družba lahko pooblasti za upravljanje premoženja s pripadajočo diskrecijsko pravico, s sklicevanjem na vse finančne instrumente ali sredstva v portfelju stranke, ustrezno tretjo stranko. Družba bo posredovala smernice za naložbe (glej v nadaljevanju 2. člen) tretji stranki, tretja stranka bo ravnala v skladu z njimi. Dejavnosti zunanjih izvajalcev učinkujejo v imenu in za račun družbe. Odgovornost družbe do stranke ostane s tem prenosom nespremenjena.
10. The Company does not provide legal or tax advice services. / Družba ne zagotavlja storitev pravnega ali davčnega svetovanja.

§ 2 / 2. člen

Investment specifications and guidelines / Investicijske specifikacije in smernice

The Parties agree upon the investment specifications and guidelines which are exclusively set forth in § 8. / Stranki v pogodbi se strinjata o investicijskih specifikacijah in smernicah, ki so izključno določene v 8. členu.

The provision of asset management services pursuant to § 1 of this Agreement shall be subject to the terms and conditions set forth in the agreement which has been entered into between the Client and the Servicing Institute. / Za opravljanje storitev upravljanja premoženja v skladu s 1. členom te pogodbe in v skladu z določili in pogoji, določenimi v Pogodbi, je bila sklenjena pogodba med stranko in borznoposredniško institucijo.

§ 3 / 3. člen

Benchmark / Merilo za uspešnost

The Parties agree that the reference set forth in § 8 shall serve as benchmark. The Company does not provide any guarantee whatsoever as to the level of performance of the Assets or the success of any investments resulting from asset management services provided under this Agreement. / Stranki v pogodbi se strinjata, da sklic, določen v 8. členu, služi kot merilo za uspešnost. Družba na podlagi te pogodbe ne zagotavlja stopnje uspešnosti sredstev ali uspeha vseh naložb, ki izhajajo iz storitev upravljanja premoženja iz te pogodbe.

§ 4 / 4. člen
Reporting on Assets / Poročanje o sredstvih

1. The Company shall deliver a periodical report, at least quarterly, stating the current balance and the performance of the Assets to the Client. The report can also be carried out by the Institute Servicing the Account. The Company shall inform the Client should losses exceed the thresholds specifically set out in the investment guidelines. The thresholds shall be determined by using realized losses and unrealized book losses. / Družba mora zagotoviti periodično poročilo, najmanj vsako četrletje, z navedbo trenutnega stanja in učinkovitosti sredstev za stranko. Poročilo lahko poda tudi borznoposredniška institucija. Družba bo stranko obvestila, če izgube presežejo mejne vrednosti, ki so bile posebej določene v smernicah za naložbe. Mejne vrednosti se določijo na podlagi realiziranih in nerealiziranih knjigovodskih izgub.
2. The Parties agree that any reports are made available via the platform QPLIX (<https://cme.qplix.com>). Any information needed to be provided to the Client in accordance with Section 1 above may be sent to the Client using the e-mail address set out on page 1 of this Asset Management Agreement (AMA). The Company is also authorized to engage third parties to inform the Client. / Stranki se strinjata, da so vsa poročila na voljo prek platforme QPLIX (<https://cme.qplix.com>). Vse informacije, ki jih je treba posredovati stranki v skladu s 1. členom, navedenim zgoraj, družba pošlje na e-poštni naslov, določen na 1. strani te pogodbe. Družbo se prav tako pooblašča za vključitev tretjih oseb za obveščanje stranke.

§ 5 / 5. člen
Liability / Obveznosti

The Company shall carry out its obligations under this Agreement with due care and diligence. The Company shall only be liable for wilful misconduct or gross negligence, unless core duties which may jeopardize the proper execution of this Agreement or which may first allow the Company to perform this Agreement and which the Client may rely upon (the "**Cardinal Duties**") are infringed upon. In the event of a breach of these Cardinal Duties, the liability of the Company shall be limited to typical and foreseeable damages. In the case of the Client's death or injury, the liability of the Company shall be determined in accordance with the common statutory provisions governing tort claims. / Družba opravlja svoje obveznosti iz te pogodbe s skrbnostjo dobrega strokovnjaka. Družba je odgovorna samo za naklepne kršitve ali hudo malomarnost, razen če so kršene temeljne obveznosti, ki bi lahko ogrozile pravilno izvajanje te pogodbe ali ki bi lahko dovolile družbi izvajanje te pogodbe in na katere se stranka lahko zanese ("**temeljne, osnovne, glavne obveznosti**"). V primeru kršitve temeljnih obveznosti je odgovornost družbe omejena na tipično in predvidljivo škodo. V primeru smrti ali poškodbe stranke se odgovornost družbe določi v skladu s splošnimi zakonskimi določbami, ki urejajo odškodninsko odgovornost.

§ 6 / 6. člen
Remuneration, Waiving of restitution of benefits / Nadomestila, opustitev vračanja dajatev

1. The Client shall pay the fees set forth in § 9 (the "Fees") to the Company. Any Fees paid by the Client to the Company may be subject to VAT if applicable. / Stranka mora plačati stroške, določene v 9. členu, ("provizije") družbi. Vse provizije, ki jih je stranka plačala družbi, so lahko predmet DDV.
2. The Company shall be entitled to debit any Fees which are due pursuant to this Agreement directly from the Account. / Družba ima pravico bremeniti vse provizije, ki izhajajo iz te pogodbe, neposredno iz računa.



§ 7 / 7. člen Duration / Trajanje

1. This Agreement is entered into for an undetermined period of time and may be terminated at any time at the end of a month by either Party with a four-week written notice. This Agreement shall automatically be terminated without notice upon termination of the agreement entered into between the Client and the Institute Servicing the Account or upon expiration of the PoA, it being understood that the Client shall inform the Company instantaneously in writing in the event of such occurrence. The right to terminate this Agreement for good cause is expressly reserved. The termination notice has to be in written form. / Ta pogodba je sklenjena za nedoločen čas in se lahko prekine kadar koli ob koncu meseca s strani obeh strank s pisnim štiritedenskim odpovednim rokom. Ta pogodba bo prekinjena brez obvestila s prenehanjem pogodbe, sklenjene med stranko in borznoposredniško institucijo, ali ob izteku PoA, o čemer mora stranka takoj v pisni obliki obvestiti družbo. Pravica do odpovedi te pogodbe iz upravičenega razloga je izrecno pridržana. Obvestilo o preklicu pogodbe mora biti v pisni obliki.
2. The duration set forth in § 7.1 above also applies to heirs or executors of a will. Should one or several heirs or the executor terminate this Agreement, the termination of this Agreement together with the termination of the PoA shall apply to all heirs, it being understood that the Company may require to be provided with any documents evidencing the status of the person terminating this Agreement as heir or the executor's appointment. / Trajanje, določeno s členom 7.1 zgoraj, velja tudi za dediče ali izvršitelje oporoke. Če eden ali več dedičev ali izvršiteljev prekine to pogodbo, velja prekinitve te pogodbe skupaj s prenehanjem PoA za vse dediče, pri čemer se razume, da lahko družba zahteva zagotovitev dokumentov, ki dokazujejo status osebe dediča ali izvršitelja oporoke ob prenehanju te pogodbe.
3. Open transactions shall be settled after successful termination and the assets shall be held in readiness for further instructions by the Client. / Odprte transakcije se poravnajo po uspešni odpovedi in sredstva se hranijo v pripravljenosti za nadaljnja navodila s strani stranke.

§ 8 / 8. člen Investment Guidelines / Naložbene smernice

1. Investment Target, Investment Strategy and Benchmark / Naložbeni cilj, naložbena strategija in merilo za uspešnosti

The investment strategy is speculative. The investment objective is to outperform the benchmark. The benchmark is the MSCI World Index (price index). / Naložbena strategija je špekulativna. Naložbeni cilj je preseči merilo uspešnosti. Merilo je MSCI World Index (cenovni indeks).

The strategy invests in the financial instruments listed under point 2 of this paragraph. The company is entitled to buy and sell these instruments in the purpose of the investment strategy. / Strategija investira v finančne instrumente, naštet v 2. točki tega odstavka. Družba ima v skladu z naložbeno strategijo pravico za nakup in prodajo teh instrumentov.

Investment decisions are made in a multistage investment process. First, a filtering is applied especially with respect to criteria of the fundamental, technical and macroeconomic analysis and based on the Company's selection criteria. The selection of the most appropriate financial instrument is made on the basis of the Company's criteria. The described investment process is an ongoing process. The holding period of the positions may be short, medium or long-term in nature, depending on the assessment of the Company. / Naložbene odločitve se sprejemajo v večstopenjskih procesih. Prvič, filtriranje se uporablja še posebej v zvezi z merili z temeljne, tehnične in makroekonomske analize in na podlagi selekcijskih kriterijev družbe. Izbor najbolj ustreznega finančnega instrumenta je narejen na podlagi meril družbe. Opisani naložbeni proces je stalen proces. Obdobje držanja je lahko kratkoročne, srednjeročne ali dolgoročne narave, glede na oceno družbe.

The Client is aware of risks and explicitly accepts these risks in volatility of profits, prices, exchange rates and volatility of the portfolio assets, for the chance, but not the guarantee, of long-term higher capital gains. / Stranka se zaveda tveganj in izrecno sprejema tveganja volatilitosti dobičkov, cen, menjalnih tečajev in volatilitosti portfelja zaradi možnosti, a ne jamstva dolgoročnih višjih kapitalskih dobičkov.

The Company shall be entitled to exercise full discretion when making any investment decision. / Družba ima pravico do popolne diskrecije pri sprejemanju vseh naložbenih odločitev.

The holding period of the positions may be short, medium or long-term in nature, depending on the assessment of the Company. / Obdobje držanja je lahko kratkoročne, srednjeročne ali dolgoročne narave, glede na oceno družbe.

The base currency is the Euro. The Company is entitled to hold cash in other currencies, e.g. US-Dollar, Japanese Yen, British Pound etc. / Osnovna valuta je evro. Družba ima pravico, da ima denar v drugih valutah, npr. v ameriškem dolarju, japonskem jenu, britanskem funtu itd.

2. Authorized Financial Instruments and Important Notes / Dovoljeni finančni instrumenti in pomembne opombe

The Company shall invest on behalf and for the account of the Client in the following financial instruments on the exchanges worldwide / Družba vloga v imenu in za račun stranke v naslednje finančne instrumente na borzah po vsem svetu:

- public listed shares / delnice, ki kotirajo na borzi
- bonds / obveznice
- equity funds (e.g. based on industrial sectors, regions) / delniški skladi (npr. na podlagi industrijskega sektorja, regije)
- bond funds (e.g. based on regions, government and/or corporate bonds, investment grade) / obvezniški skladi (npr. na podlagi regije, države in/ali podjetniške obveznice, naložbeni razredi)
- mixed funds (equities, bonds, money market) / mešani skladi (delnice, obveznice, denarni trgi)
- real estate funds / nepremičninski skladi
- money market funds / denarni skladi
- ETFs (unleveraged) on stock indices, stock baskets, sector indices, bond indices, bond baskets, commodities, foreign exchange / ETF-ji (brez finančnega vzvoda) na borzne indekse in košarice delnic, obvezniške indekse in košarice obveznic, surovine, FOREX
- securitized physical precious metals and bullions / pogodbe na fizične plemenite kovine

The above-mentioned financial instruments include risks in volatility of profits, prices, exchange rates and volatility of the portfolio assets. / Zgoraj navedeni finančni instrumenti vključujejo tveganje nestanovitnosti dobičkov, cen, menjalnih tečajev in volatilitosti sredstev v portfelju.

The Company may also invest on behalf and for the account of the Client in the following financial instruments / Družba lahko vloga tudi v imenu in za račun stranke v naslednje finančne instrumente:

- short ETFs, ETFs (leveraged), Certificates / »short« ETF-ji, ETF-ji s finančnim vzvodom, certifikati
- To hedge the portfolio, especially against price and currency fluctuations and to exploit market opportunities derivative instruments such as futures, options and other suitable financial instruments. In addition, the Company may enter into covered option transactions. / Za varovanje portfelja, še posebej glede cen, valutnih nihanj in za namene izkoriščanja priložnosti na trgu lahko vloga v terminske pogodbe, opcije in druge ustrezne finančne instrumente. Poleg tega lahko družba vstopi v transakcije t. i. pokritih opcij.

The above-mentioned financial instruments are classified as high-risk and speculative transactions which include - in extreme cases - the risk of total loss of the invested Asset. / Zgoraj navedeni finančni instrumenti so klasificirani kot visoko tvegane in špekulativne transakcije, ki vključujejo – v skrajnih primerih – tveganje popolne izgube investiranih sredstev.

ETFs on stock indices, commodities, foreign exchange and interest rate markets can be held as long or short position and may be leveraged. To hedge the portfolio options and certificates may be purchased. The target is to exploit price changes that occur in short-term to long-term periods. / ETF-je na delniške indekse, surovine, devizne trge (FOREX) in trge obrestnih mer je mogoče obravnavati kot dolge ali kratke pozicije in so lahko vzvodeni. Za varovanje portfelja se lahko kupijo opcije in certifikati. Cilj je izkoristiti spremembe cen, ki se pojavljajo pri kratkoročnih do dolgoročnih obdobjih.

In order to understand the economic implications of the investment and its associated risks, it is essential to additionally read the provided documents: / Za razumevanje gospodarskih posledic naložb in z njimi povezanih tveganj je nujno prebrati naslednje dokumente:

- Risk Disclosure for Securities Transactions* / Razkritje tveganj poslov z vrednostnimi papirji*
- General Information and Risk Disclosure for Futures Transactions* / Splošne informacije in razkritje tveganj terminskih transakcij*
- Documents of the Institute Servicing the Account / Dokumenti o borznoposredniški instituciji

*included in the Information Package / vključeni v informacijski paket

The provided information must not only be read, but should also to be fully understood by the Client. Only after fully comprehending all documents, the Client should make decision about whether to sign this Agreement. / Stranka mora posredovane informacije prebrati in jih tudi razumeti. Šele potem, ko v celoti razume vse dokumente, stranka sprejme odločitev o tem, ali bo podpisala to pogodbo.

3. Investment Limits / Naložbene omejitve

The cash position may increase up to 100% / Položaj gotovine se lahko poveča do 100 %.

There are no further restrictions. / Ni nadaljnjih omejitev.

4. Threshold / Prag

The Company shall inform the Client should the Assets lose more than 10% of their value determined in the last report or information provided by the Company to the Client in accordance to § 4 of this Agreement. Furthermore the Company shall inform the Client on every further 10% the Assets lose in their value determined on the basis of the last regular reporting. / Družba obvesti stranko, če bi se sredstva zmanjšala za več kot 10 % svoje vrednosti, določene v zadnjem poročilu, ali glede na informacije, ki jih je družba podala stranki v skladu s 4. členom te pogodbe.

5. Institute Servicing the Account / Institucija, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa

CM-Equity AG currently appoints the following Institute Servicing the Account, as per § 1 of the Asset Management Agreement / CM-Equity AG trenutno imenuje institucijo, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa, glede na 1. člen pogodbe o upravljanju premoženja:

Interactive Brokers Ireland Limited, 91/92 North Wall Quay, Dublin 1 D01 H7V7, Ireland

Telephone: 00800 42 276537 (toll free from Europe) or +41 41 562 0902 (direct dial)
e-mail: help@interactivebrokers.com
website: <https://www.interactivebrokers.ie/>



The Institute Servicing the Account is a company independent of CM-Equity AG. CM-Equity AG is not a vicarious agent of the Institute Servicing the Account and is not bound to it. CM-Equity AG also reserves the right to collaborate with third companies. / Institucija, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa, je podjetje, ki je neodvisno od CM-Equity AG. CM-Equity AG ni povezan agent institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa, in ni vezan nanj. CM-Equity AG si pridržuje tudi pravico sodelovanja s tretjimi strankami.

6. Depositing the Investment Capital / Deponiranje kapitalskih naložb

Any Deposits of the Client shall be made directly to the Institute Servicing the Account. CM-Equity AG and its vicarious agents are not authorized to make or receive any payments for the Client. This does not apply to the payment and receipt of the Company's remuneration as set forth in the Asset Management Agreement. / Vsa vplačila/pologi stranke gredo neposredno do institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa. CM-Equity AG in njihovi povezani agenti niso pooblaščen za dajanje ali sprejemanje plačil za stranko. To ne velja za plačila in prejem nadomestil družbi, ki so določena v pogodbi o upravljanju premoženja.

The minimum investment is 20.000,00 EUR. / Minimalna investicija je 20.000,00 EUR.

7. Best Execution Policy / Politika najboljšega izvrševanja

The Company's Best Execution Policy is included in the enclosed Information Package. / Politika najboljšega izvrševanja družbe je vključena v informacijski paket.



§ 9 / 9. člen
Remuneration / Nadomestila

1. Remuneration of the Company / Nadomestila družbi

The Company shall be entitled to a management fee (the "**Management Fee**"). The Management Fee amounts to ____ % p.a. of the Assets (incl. 19,0% VAT if applicable, at present ____ % including VAT applied on a daily basis (apportioned by 252 days). The value of the Assets shall be determined at the end of the previous day. The Management Fee will be debited daily. / Družba ima pravico do provizije za upravljanje (v nadaljevanju »upravljavska provizija«). Provizija za upravljanje znaša ____ % letno na sredstva (vključno z 19,0 % DDV po potrebi, trenutno ____ % vključno z DDV), izvajano na dnevni bazi (porazdeli se na 252 dni). Vrednost sredstev se določi ob koncu prejšnjega dne. Provizija za upravljanje bo bremenjena dnevno.

The Company shall be entitled to a monthly performance fee (the "**Performance Fee**") amounting to ____ % of any profit (realized profits and accounting profits) made on the Assets (incl. VAT if applicable, at present ____ % including VAT), it being understood that the value of the Assets shall be determined according to the high-water mark principle on the last day of the accounting period. Payments into and from the Account will be neutralized. The Company shall not be entitled to any Performance Fee if the performance of the relevant period shows a negative balance. The negative balance shall be carried forward to the subsequent billing period and, as long as the balance is negative, no Performance Fee shall be due (high-water mark principle). The Client shall not be entitled to claim back any Performance Fee which has already been calculated and paid in accordance with this Section to cover any subsequent losses. / Družba ima pravico do provizije za mesečno uspešnost (v nadaljevanju » **provizija za uspešnost**“) v višini ____ % od kakršnega koli dobička (realizirani dobički in računovodski dobički) v zvezi s sredstvi (vključno z DDV po potrebi, trenutno ____ % vključno z DDV), pri čemer se razume, da se vrednost sredstev določi v skladu z načelom »high-water mark« na zadnji dan obračunskega obdobja. Plačila na račun in iz njega bodo nevtralizirana. Družba ni upravičena do kakršne koli provizije za uspešnost, če se je uspešnost v tem obdobju izkazovala kot negativni saldo. Negativni saldo se prenaša v obračunskem obdobju tako dolgo, dokler je bilanca negativna, ta čas se provizija za uspešnost ne izplačuje (načelo high-water mark). Stranka ni upravičena zahtevati vračila provizije za uspešnost, ki je že bila obračunana in izplačana v skladu s tem poglavjem za kritje morebitnih nadaljnjih izgub.

The Company shall be entitled to an one-time opening fee (the "**Opening Fee**") amounting to _____ EUR (plus VAT if applicable, at present _____ EUR including VAT). / Družba ima pravico do enkratne provizije za odpiranje (»**odpiralna provizija**«) v višini _____ EUR (plus DDV po potrebi, trenutno _____ EUR vključno z DDV).

The Management Fee shall be paid on a daily basis. The Performance Fee shall be paid on a monthly basis on the last day of the month. Management Fee, Performance Fee and Opening Fee shall be immediately due for payment. The Company shall be entitled to debit Management Fee, Performance Fee and Opening Fee directly from the Account. / Provizija za upravljanje se izplačuje dnevno. Provizija za uspešnost se izplačuje mesečno na zadnji dan v mesecu. Upravljavska provizija, provizija za uspešnost in odpiralna provizija zapadejo v plačilo takoj. Družba ima pravico, da upravljavsko provizijo, provizijo za uspešnost in odpiralno provizijo bremeni neposredno iz računa.

The basis for measuring and assessing the Management Fee and the Performance Fee shall be the net asset value of the Assets ("**NAV**"), it being understood that the NAV shall be calculated as liquidation value of all positions. / Podlaga za merjenje in ocenjevanje upravljavske provizije in provizije za uspešnost bo neto vrednost sredstev ("**NAV**"), pri čemer se razume, da je NAV izračunana kot likvidacijska vrednost vseh pozicij.



2. Charges of the Institute Servicing the Account (for information purposes only - all information is subject to change) / Stroški institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa (so zgolj informativne narave – vsi podatki se lahko spremenijo)

Charges (e.g. spreads and commissions) of the Institute Servicing the Account and charges incurred by third parties (e.g. exchange fees, regulatory fees and carrying fees) accrue separate from the Company's fees. For further information, please refer to the pricing list of the Institute Servicing the Account / Stroški (npr. razponi »bid/ask« in provizije) institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa in stroški tretjih oseb (npr. menjalni, regulativni in izvedbeni stroški) se nabirajo ločeno od provizij družbe. Za dodatne informacije se obrnite na cenik institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa. (www.interactivebrokers.com/en/index.php?f=1590&ns=T)

INSTRUMENT TYPE / TIP INSTRUMENTA	COMMISSION / PROVIZIJE	MINIMUM PER ORDER / MINIMALNO NAROČILO
STOCKS and EFTs / Delnice in ETF-ji		
United States / Združene države	0,5 cents per share/ centa na delnico	1 USD / ameriških dolarjev
Canada / Kanada	1 cent per share/ cent na delnico	1 CAD / kanadskih dolarjev
Mexico / Mehika	0,10 %	60 MXN
Austria / Avstrija	0,10 %	4 EUR
Australia / Avstralija	0,08 %	6 AUD
Belgium / Belgija	0,10 %	4 EUR
France / Francija	0,10 %	4 EUR
Italy / Italija	0,10 %	4 EUR
Germany / Nemčija	0,10 %	4 EUR
Netherlands / Nizozemska	0,10 %	4 EUR
Norway / Nizozemska	0,05 %	49 NOK
Spain / Španija	0,10 %	4 EUR
Switzerland / Švica	0,10 %	10 CHF
Sweden / Švedska	0,05 %	49 SEK
United Kingdom / Združeno kraljestvo		
London International	0,05 %	5 USD
London Stock Exchange	0,05 %	6 GBP
Hong Kong / Hongkong	0,08 %	18 HKD
Japan / Japonska	0,08 %	80 JPY
FUTURES / TERMINSKI POSLI		
AUD	5 AUD	
EUR	2 EUR	
GBP	1,7 GBP	
JPY	500 JPY	
SGD	4 SGD	
USD	0,85 USD	
CHF	4 CHF	
CAD	2,4 CAD	
HKD	30 HKD	
SEK	20 SEK	
CNH	13 CNH	



FOREX		
All Currency Pair / Vsi valutni pari	0,2 bp	2 USD
OPTIONS / OPCIJE		
United States / Združene države		
Premium $\geq 0,10$ USD	0,65 USD	1 USD
$0,05$ USD \leq PreM. $< 0,1$ USD	0,5 USD	1 USD
Premium $< 0,05$ USD	0,25 USD	1 USD
Canada / Kanada	1,25 CAD	1,5 CAD
Mexico / Mehika	25 MXN	25 MXN
Belgium / Belgija	1,5 EUR	1,5 EUR
France / Francija	1,5 EUR	1,5 EUR
Germany / Nemčija		
<i>Stock Options / Opcije delnic</i>	1,1 EUR	1,1 EUR
<i>All Index Options / Vse opcije na indeks</i>	1,5 EUR	1,5 EUR
<i>DJ200/DJ600</i>	2 EUR	2 EUR
<i>DAX</i>	1,7 EUR	1,7 EUR
Italy / Italija		
<i>Stock Options / Opcije delnic</i>	2 EUR	2 EUR
<i>All Index Options / Vse opcije na indeks</i>	3 EUR	3 EUR
Netherlands / Nizozemska		
<i>USD-denominated / ZDA-denominirane</i>	2 USD	2 USD
<i>Mini-AEX Options / Možnosti Mini AEX</i>	0,3 EUR	0,3 EUR
<i>Other / Drugo</i>	1,5 EUR	1,5 EUR
Norway / Norveška		
<i>Index Options / Opcije na indeks</i>	12 NOK	12 NOK
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	15 NOK	15 NOK
Spain / Španija		
<i>Stock Options / Opcije delnic</i>	0,9 EUR	4,5 EUR
<i>All Index Options / Vse opcije na indeks</i>	0,8 EUR	
Switzerland / Švica		
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	1,7 CHF	1,7 CHF
<i>Index Options / Opcije na indeks</i>	2,8 CHF	2,8 CHF
United Kingdom / Združeno kraljestvo		
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	1,7 GBP	1,7 GBP
Australia / Avstralija		
<i>Index Options / Opcije na indeks</i>	2 AUD	2 AUD
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	0,3 AUD	1 AUD
Hong Kong / Hongkong		
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	30 HKD	30 HKD
Japan / Japonska		
<i>Index Options / Opcije na indeks</i>	0,12 % (12 bps)	100 JPY
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	90 JPY	90 JPY
Singapore / Singapur		
<i>NIFTY</i>	2,85 USD	2,85 USD
<i>SGD-denominated options /SGD-denominacijske možnosti</i>	5 SGD	5 SGD
South Korea / Južna Koreja		
<i>Stock Options / Opcije na delnice</i>	0,2 %	1000 KRW



BONDS / Obveznice		
US - Corporate and Municipal Bonds	0,1 % (10 bps) 0,05 % (5 bps)	
US - Treasuries	0,002 % (0,2 bps)	5 USD
Europe	0,1 % (10 bps)	2 EUR
Asia	0,08 %	18 HKD

The table above does not list all authorized financial instruments and is for information purposes only. In addition to the commission listed above, there accrue exchange fees, regulatory fees and carrying fees per contract (half turn). For further information, please refer to the pricing list of the Institute Servicing the Account. / Zgornja tabela ne navaja vseh odobrenih finančnih instrumentov in je zgolj informativne narave. Poleg zgoraj naštetih provizij nastanejo menjalni, regulativni in izvedbeni stroški po pogodbi (half-turn). Za dodatne informacije se obrnite na cenik institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa. (www.interactivebrokers.com/en/index.php?f=1590&ns=T).

Subsidiary agreements between the Client and the Servicing Institute shall have priority. The rates above apply to the date and time at which this agreement was drafted. The Servicing Institute may change conditions any time. In addition to the costs listed under § 9, further costs of the Servicing Institute may accrue separately. For further information, please refer to the pricing list of the Institute Servicing the Account. / Subsidiarni sporazumi med stranko in institucijo, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa, imajo prednost. Cene, navedene zgoraj, veljajo na datum in čas, ko je bila napisana ta pogodba. Institucija, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa, lahko spremeni pogoje kadar koli. Poleg stroškov, naštetih v 9. členu, lahko dodatni stroški institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa, nastanejo ločeno. Za dodatne informacije se obrnite na cenik institucije, ki zagotavlja storitve borznoposredniškega računa.

3. Remunerations / Prejemki

The Company does not take any remunerations. An exception are minor non-monetary remunerations, which are eligible to support the Quality of this services. / Družba ne sprejema nobenih nagrad. Izjema so manjše, nederarne koristi, ki so primerne za izboljšanje kakovosti storitev.

§ 10 / 10. člen

VuV Ombudsman's office / Urad varuha človekovih pravic VuV

The Association *Verband unabhängiger Vermögensverwalter Deutschland e.V. (VuV)* has set up an arbitration board following the EU Directive 2013/EU of 21 May 2013 on alternative dispute resolution. The objective of the VuV Ombudsman's office is to solve disputes between consumers and members of the *VuV* in connection with financial service activities via extrajudicial arbitration procedure. / Združenje *Verband unabhängiger Vermögensverwalter Deutschland e.V. (VuV)* je vzpostavilo arbitražni organ v skladu z Direktivo 2013/EU z dne 21. maja 2013 o alternativnem reševanju sporov. Cilj urada varuha človekovih pravic VuV je reševanje sporov med potrošniki in člani VuV v zvezi z dejavnostmi finančnih storitev preko izvensodnih arbitražnih postopkov.

CM-Equity AG is a member of *VuV* and is therefore linked to this arbitration board. In the event that a client's complaint between the parties cannot be resolved directly, the possibility is offered to the customers to contact the arbitration board. The arbitration procedure is free of charge for the claimant. / CM-Equity AG je član VuV in je zato povezan z arbitražnim organom. Če pritožbe stranke med strankama ni mogoče rešiti neposredno, imajo stranke na voljo, da se obrnejo na arbitražni organ. Arbitražni postopek je brezplačen za tožečo stranko.

The address of the VuV Ombudsman's office is / Naslov urada varuha človekovih pravic VuV je:
VuV-Ombudsstelle, Stresemannallee 30, 60596 Frankfurt am Main, Germany

For additional information (inter alia: communications data, rules of procedure, claim form), please go to <http://vuv-ombudsstelle.de> / Za dodatne informacije (med drugim: podatkovne komunikacije, poslovnik, obrazec zahtevka) pojdite na <http://vuv-ombudsstelle.de>.



§11 / 11. člen
Data Protection / Varstvo podatkov

With regard to the protection of personal data, the asset manager shall observe the obligations arising from the EU Data Protection Regulation (EU-DSGVO) and the Federal Data Protection Act (BDSG). Due to the regulatory requirements, the processing of personal data is necessary for the proper performance of the asset management contract. For further details on data processing and the client's rights in this regard, please refer to the data protection information pursuant to Art. 12 et seq. EU-DSGVO. /

Pri varovanju osebnih podatkov upravljavec premoženja spoštuje obveznosti, ki izhajajo iz Uredbe EU o varstvu podatkov (EU-DSGVO) in Zveznega zakona o varstvu podatkov (BDSG). Zaradi zakonskih zahtev je obdelava osebnih podatkov nujna za pravilno izvajanje pogodbe o upravljanju premoženja. Za dodatne podrobnosti o obdelavi podatkov in pravicah stranke v zvezi s tem si oglejte informacije o varstvu podatkov v skladu s čl. 12 in nasl. EU-DSGVO.

§ 12 / 12. člen
Taping of telephone calls, electronic and other communication / Snemanje telefonskih klicev, elektronske in druge komunikacije

1. The Company will tape all telephone calls and electronic communication with the Client without any further notice to the Client. / Družba bo brez nadaljnjih obvestil posnela vse telefonske klice in elektronske komunikacije s stranko.
2. The Company tapes telephone calls and electronic communication in connection with the execution of customer relations, notably with the provision of financial services which draw to the acceptance, transmission and execution of client orders. The taped communication is kept safe on data storage mediums. If the Client disagrees on the taping, the Company is not allowed to execute any investment services for the Client via phone or electronic communication if this investment services draw to the acceptance, transmission and execution of client orders. / Družba posname telefonske klice in elektronske komunikacije v zvezi z izvrševanjem odnosov s stranko, zlasti z zagotavljanjem finančnih storitev, ki izhajajo iz sprejema, prenosa in izvrševanja naročil stranke. Posneta komunikacija je varno shranjena na nosilcih za shranjevanje podatkov. Če se stranka ne strinja s snemanjem komunikacije, družba ne sme izvajati nobenih investicijskih storitev za stranko preko telefona ali elektronske komunikacije, če te naložbene storitve izhajajo iz sprejema, prenosa in izvrševanja naročila stranke.
3. The Company furthermore automatically tapes all in and outgoing telephone calls with Clients which are not mentioned in Section 2. / Družba prav tako samodejno snema vse dohodne in odhodne telefonske pogovore s strankami, ki niso omenjene pod točko 2.
4. The Client consents to the taping and safekeeping of the recorded communication under the above sections 1 to 3 for the period of five years from the time of taping. If legal or regulatory guidelines require a longer safekeeping period, the Client also consents to the relevant longer safekeeping (seven years). The Client can request a copy of the taped communication from the Company during the safekeeping period. / Stranka soglaša s snemanjem in varno hrambo posnetkov komunikacije, navedene v točkah 1 do 3 tega člena, za obdobje petih let od dneva snemanja. Če pravne ali regulativne smernice zahtevajo daljše obdobje hrambe posnetkov, stranka soglaša z ustrezno daljšo hrambo (sedem let). Stranka lahko v obdobju hrambe posnetih komunikacij zahteva kopijo zapisov.
5. If the Client does not agree with the taping, the Client should immediately notify the Company. / Če se stranka ne strinja s snemanjem, mora o tem nemudoma obvestiti družbo.

Place, Date / Kraj, datum

X

Client Signature / Podpis stranke



§ 13 / 13. člen
Advertising / Oglaševanje

I agree to receive regular information (by e-mail, post or telephone) about products, services and events from CM-Equity AG. For this purpose, we process your name, e-mail address and, if applicable, further information from your customer profile. The legal basis for processing your personal data for this purpose is your consent in accordance with Art. 6 (1) a) GDPR. / Želim prejemati redne informacije (po e-pošti, pošti ali telefonu) o izdelkih, storitvah in dogodkih s strani CM-Equity AG. V ta namen uporabimo vaše ime, e-poštni naslov in po potrebi tudi dodatne informacije iz vašega profila stranke. Pravna podlaga za obdelavo vaših osebnih podatkov v ta namen je vaša privolitev v skladu s točko a prvega odstavka 6. člena uredbe GDPR.

We process your data for advertising purposes for the duration of your customer relationship with us. After termination of the customer relationship, we process your data for another year. If you no longer wish to receive promotional emails, you can revoke your consent at any time with effect for the future. To do so, simply send us an e-mail to info@cm-equity.de. / Vaše podatke obdelujemo v oglaševalske namene, dokler ste naša pogodbeni stranka. Po prekinitvi sodelovanja vaše podatke obdelujemo še eno leto. Če ne želite več prejemati promocijskih e-poštnih sporočil, lahko svoje soglasje kadar koli prekličete z veljavnostjo za naprej, tako da nam preprosto pošljete elektronsko sporočilo na info@cm-equity.de.

Place, Date / Kraj, datum

X

Client Signature / Podpis stranke



§ 14 / 14. člen
Final Provisions / Končne določbe

1. If any sections of any provision contained in this Agreement are invalid, illegal or unenforceable, the remaining provisions or portions thereof shall, nevertheless, remain in full force and effect. / Če so kateri koli deli določb iz te pogodbe neveljavni, nezakoniti ali neizvršljivi, bodo preostale določbe ali njihovi deli kljub temu ostali v polni veljavi.
2. Should this Agreement need to be amended due to applicable regulations governing banks and financial institutions in Germany, the Company shall be entitled to amend this Agreement. The Company shall inform the Client in writing of any amendments made pursuant to this section, it being understood that the Company may provide the Client with the amended version of this Agreement (the "Amended Agreement") by e-mail should it be entitled to do so under this Agreement, in particular if the Client has provided an e-mail address on page 1 of this Asset Management Agreement (AMA), providing that the Client is in a position to save and print the Amended Agreement in a readable format. The Amended Agreement shall be deemed to be accepted in the absence of any objections raised by the Client, either in writing or, as the case may be, by e-mail. The Company is required to advise the Client of such an amendment to the Agreement. The Client must dispatch a written objection within six weeks from the announcement of the amendment. / Če je treba to pogodbo spremeniti zaradi veljavnih predpisov, ki urejajo poslovanje bank in finančnih institucij v Nemčiji, ima družba pravico, da to pogodbo spremeni. Družba pisno obvesti stranko glede morebitnih sprememb v skladu s tem členom, pri čemer lahko družba pošlje stranki spremenjeno različico te pogodbe (v nadaljevanju "spremenjena pogodba") po elektronski pošti, če ima na podlagi te pogodbe to pravico, še zlasti, če je stranka navedla e-poštni naslov na 1. strani te pogodbe o upravljanju premoženja (AMA), pod pogojem, da jo stranka lahko shrani in natisne spremenjeno pogodbo v berljivi obliki. Spremenjena pogodba bo sprejeta v odsotnosti kakršnih koli ugovorov s strani stranke, bodisi v pisni obliki ali, odvisno od primera, po e-pošti. Družba mora svetovati stranki glede takšnih sprememb pogodbe. Stranka mora poslati pisni ugovor v šestih tednih od napovedi spremembe.
3. Verbal subsidiary agreements have not been made. / Ustni sporazumi niso bili sklenjeni.
4. The place of jurisdiction for all disputes arising from the contractual relationship between the Client and the Company is Munich, provided that the Client is a merchant, a legal entity under public law or a separate fund under public law or as long as the Client has no general place of jurisdiction within the Federal Republic of Germany. / Mesto za reševanje vseh sporov, ki izhajajo iz pogodbenega razmerja med stranko in družbo je v Münchnu, pod pogojem, da je stranka trgovec, pravna oseba javnega prava ali poseben sklad v okviru javnega prava ali dokler stranka nima splošne pristojnosti v Zvezni republiki Nemčiji.

Place, Date / Kraj, datum

X
Client Signature / Podpis stranke

Place, Date / Kraj, datum

CM-Equity AG



Appendix 1 / Priloga 1

[Confirmation of the Receipt of Documents] / [Potrditev prejema dokumentov]

The Client has received the Information Package* as of Dec 31st, 2021 comprising 103 pages and Data Protection Information on 4 pages. By signing this document, the Client confirms to have received the documents mentioned above. / Stranka je prejela informacijski paket z 31. decembra 2021, ki obsega 103 strani, in dokument z informacijami o varstvu podatkov na 4 straneh. S podpisom tega dokumenta stranka potrjuje, da je prejela zgoraj navedene dokumente.

Place, Date / Kraj, datum

X
Client Signature / Podpis stranke

* The Information Package contains the following important information for the Client / Informacijski paket vsebuje naslednje pomembne informacije za stranko:

- Company Information / Podatki o družbi
- Conflict of Interest Policy / Politika navzkrižja interesov
- Best Execution Policy / Politika najboljšega izvrševanja
- Revocation Policy for Distance Selling / Politika preklica prodaje na daljavo
- Data Protection Information for Clients and interested Parties / Informacije o varstvu podatkov za stranke in zainteresirane strani
- Information on the manner of sustainability risk inclusion / Informacija o načinu vključitve trajnostnega tveganja
- Disclosure of non-consideration of adverse effects on sustainability factors / Razkritje neupoštevanja škodljivih učinkov na trajnostne dejavnike
- Information pursuant to Art. 7 Taxonomy Regulation / Informacije po 7. členu Uredbe o taksonomiji (EU)
- Information on Engagement Policy / Informacije o politiki sodelovanja
- Risk Disclosure for Securities Transactions / Razkritje tveganj za posle z vrednostnimi papirji
- General Information and Risk Disclosure for Futures Transactions / Splošne informacije in razkritje tveganja za terminske posle

[Confirmation of the Ex-Ante Cost Reporting] / [Potrditev predhodnega poročanja o stroških]

The Client has received the Ex-Ante Cost Reporting. By signing this document, the Client confirms to have received the document mentioned above. / Stranka je prejela predhodno poročanje o stroških. S podpisom tega dokumenta stranka potrjuje, da je prejela zgoraj omenjeni dokument.

Place, Date / Kraj, datum

X
Client Signature / Podpis stranke

[Risk Confirmation] / [Potrditev tveganja]

The Client is willing to accept the risks, which are explained in detail in the provided document "Risk Disclosure for Securities Transactions". / Stranka je pripravljena sprejeti tveganja, ki so podrobno razložena v priloženem dokumentu "Razkritje tveganj za posle z vrednostnimi papirji".

Place, Date / Kraj, datum

X
Client Signature / Podpis stranke



Appendix 2 / Priloga 2

[Confirmation of Linguistic Understanding] / [Potrditev razumevanja jezika]

I hereby confirm that I fully comprehend the Asset Management Agreement and Appendix documents which I have received in English. I affirm that my linguistic understanding of the English language allows me to fully understand all legal implications of the documents I sign.

Ich bestätige hiermit, dass ich die mir in englischer Sprache ausgehändigten Unterlagen aufgrund meiner Englischkenntnisse verstanden habe.

Je confirme par la présente que, grâce à mes connaissances de la langue anglaise, je comprends le contenu de la documentation qui m'a été transmise en anglais.

Ovim potvrđujem da sam u potpunosti shvatio ugovor o Upravljanju aktivom i Prilog dokumenata koje sam dobio na engleskom jeziku. Ja potvrđujem da moje lingvističko razumijevanje engleskog jezika omogućava da u potpunosti razumijem sve pravne implikacije dokumenata koje sam potpisao.

Potrjujem, da popolnoma razumem pogodbo o upravljanju premoženja in priloge, ki sem jih prejel v angleškem jeziku. Potrjujem, da mi moje jezikovno poznavanje angleškega jezika omogoča, da popolnoma razumem pravne implikacije dokumenta, ki sem ga podpisal.

Place, Date / Kraj, datum

X

Client Signature / Podpis stranke

CM-Equity AG

Information on the Receipt of Remunerations / Informacije o prejemu nadomestil

- 31. 12. 2021 -

„Remunerations” are monetary and non-monetary benefits the Company receives from third parties. Third parties are: e.g. investment management companies, banks or issuers of financial instruments. Monetary remunerations usually are commissions, finder’s fees or retrocessions. Non-monetary remunerations mostly are invitations to events or seminars. Also hospitality or information materials are contemplable as non-monetary remunerations. / “Nadomestila” so denarne in nedenarne koristi, ki jih družba prejme od tretjih oseb. Tretje osebe so na primer družbe za upravljanje naložb, banke ali izdajatelji finančnih instrumentov. Denarna nadomestila so ponavadi provizije, honorarji ali finančni instrumenti. Nedenarna nadomestila so večinoma povabila na dogodke ali seminarje. Tudi pogostitev ali informacijsko gradivo se obravnavajo kot nedenarna nadomestila.

The receipt of such remunerations may cause conflicts of interests in the services provided to our clients. Therefore the Company discloses all remunerations, which it receive from third parties: / Prejem tovrstnih nadomestil lahko povzroči navzkrižje interesov pri storitvah, ki jih nudimo svojim strankam. Zatorej so vsa nadomestila, ki jih družba prejme od tretjih oseb, javna:

Regarding Clients with Asset Management Agreements / Glede strank s pogodbami o upravljanju premoženja

Monetary Remunerations / Denarna nadomestila

Within the asset management the Company receives no monetary remunerations from third parties. Shall the Company as an exception receive monetary remunerations e.g. if a financial instrument is not available without remunerations, then the Company will pay them out completely to its Clients. This will be carried out through compensation with the next payable asset management fee. / Družba v okviru upravljanja premoženja ne prejema nobenih denarnih nadomestil od tretjih oseb. Družba lahko izjemoma prejme denarno nadomestilo, na primer, če finančni instrument ni na voljo brez nadomestil, potem jih bo družba svoji stranki v celoti izplačala. To se bo izvedlo s kompenzacijo z naslednjim plačilom upravljalvske provizije.

Non-Monetary Remunerations / Nedenarna nadomestila

Within the asset management the Company may receive minor non-monetary remunerations, if this remunerations bring benefits to the Clients by improving the quality of the services provided and if this remunerations are justifiable and reasonable so that conflicts of interest are not conjecturable. E.g.: / V okviru upravljanja premoženja lahko družba prejme manjša nedenarna nadomestila, če ta nadomestila prinesejo ugodnosti stranki z izboljšanjem kakovosti storitev in če so taka nadomestila upravičena in razumna, tako da nasprotja interesov niso predvidena. Na primer:

- Information or documents on financial instruments or financial services which are in general or individually matched on the situation of a particular client / Informacije ali dokumenti za finančne instrumente ali finančne storitve, ki se v splošnem ali individualno ujemajo s položajem posamezne stranke
- Generally available information material from issuers of public offerings / Splošno dostopno informacijsko gradivo izdajateljev javnih ponudb

- Participation in conferences, seminars and other educational events regarding the advantages and characteristics of particular financial instruments or financial services / Sodelovanje na konferencah, seminarjih in drugih izobraževalnih dogodkih v zvezi s prednostmi in značilnostmi posameznih finančnih instrumentov ali finančnih storitev
- Hospitality in a justifiable amount / Pogostitev v upravičenem znesku

Questions and Explanation / Vprašanja in pojasnila

If there are any questions or regarding further explanation we are available at any time. By request we will inform you on details about the above-mentioned remunerations. / Če imate kakršna koli vprašanja ali želite podrobnejše pojasnilo, smo vam na voljo kadar koli. Na zahtevo vas bomo obvestili o podrobnostih o zgoraj omenjenih nadomestilih.